Einhell®

TC-CG 3,6 Li

D **Originalbetriebsanleitung**
Akku-Heißklebepistole

GB **Original operating instructions**
Cordless Hot Glue Gun

F **Instructions d'origine**
Pistolet à colle chaude sans fil

I **Istruzioni per l'uso originali**
Pistola per colla a caldo a batteria

CZ **Originální návod k obsluze**
Akumulátorová tavná pistole

SK **Originálny návod na obsluhu**
Akumulátorová lepiaca pištoľ

NL **Originele handleiding**
Accu-hetelijmpistool

E **Manual de instrucciones original**
Pistola de termopegado con batería

P **Manual de instruções original**
Pistola de termocolagem sem fio

RUS **Оригинальное руководство по эксплуатации**
Аккумуляторный пистолет горячей склейки

SLO **Originalna navodila za uporabo**
Akumulatorska pištola za vroče lepljenje

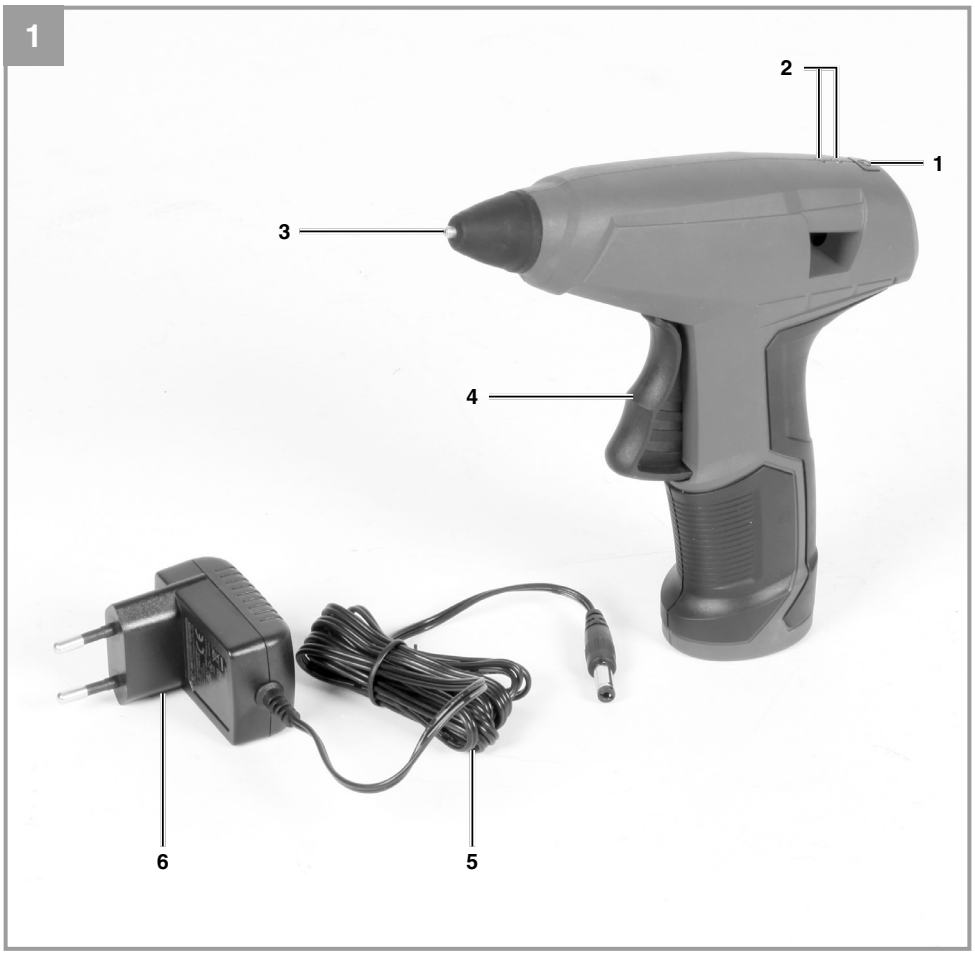
H **Eredeti használati utasítás**
Akkus-forró ragasztópisztoly

GR **Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης**
Πιστόλι θερμοσυγκόλλησης, με μπαταρία

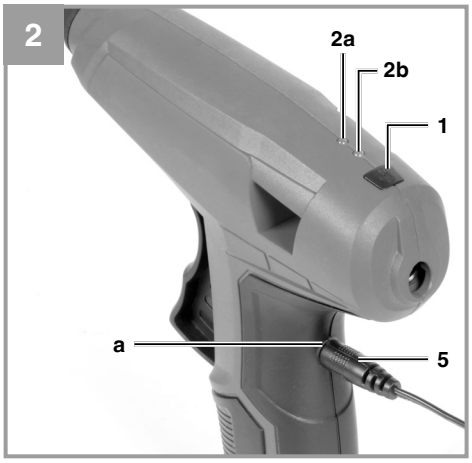
7 CE

Art.-Nr.: 42.572.13 **I.-Nr.: 11016**

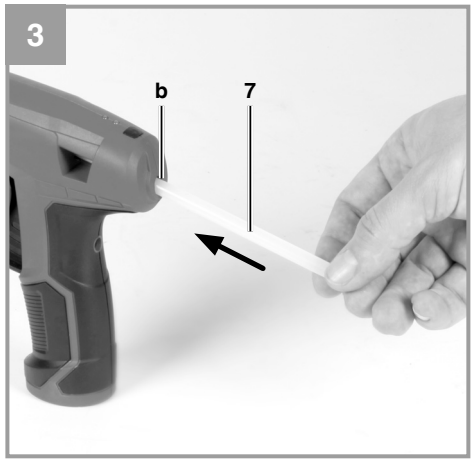
1



2



3



Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 2 19.05.16 11:19

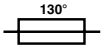
Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen

Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.

Nur für den Gebrauch in trockenen Räumen.

Schutzklasse II

Ausgang-Stecker des Ladegeräts (Gleichstrom): Äußerer Teil des Steckers ist negativ, und innerer Teil ist positiv gepolt.



Wenn die Temperatur des Ladegeräts höher als 130 °C ist, wird der Temperaturschutz aktiviert. Die Stromzufuhr zum Ausgang wird unterbrochen.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 3 19.05.16 11:19

Gefahr!
Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
2. Die Batterie muss vor dem Verschrotten entfernt werden.
3. Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt werden, wenn die Batterie entfernt wird.
4. Die Batterie muss richtig entsorgt werden.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!
Gefahr!
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-3)
1. Ein-/Ausschalter
2. LED-Anzeige
3. Düse
4. Abzughebel
5. Ladekabel
6. Ladegerät
7. Klebepatrone

2 Lieferumfang
Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 4 19.05.16 11:19

Gefahr!
Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Akku-Heißklebepistole
- Ladegerät
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit der Akku-Heißklebepistole können Sie folgende Materialien verkleben: Holz, Kunststoff, Textilien, Karton, Keramik, Leder, usw.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Spannungsversorgung:.....3,6 V d.c.
Aufheizzeit: ..... ca. 15s
Schmelztemperatur:..... 170 °C
Klebestift Ø: ..... 7 mm
Kapazität des Akkus: 1,5Ah
Akkutyp:..... Li-Ion
Gewicht:.....0,25 kg

Ladegerät für TC-CG 3,6 Li
Ladespannung Akku:.....5 V d.c.
Ladestrom Akku:..... 400 mA
Netzspannung Ladegerät: .. 100-240V~ 50/60 Hz
Ladezeit:..... 3-5 Std.

Vorsicht!
Restrisiken
Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:
1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Gefahr!
Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Ladegerät.
Stellen Sie das Gerät immer auf einer nicht brennbaren Unterlage ab!

5.1 Laden des Akkus (Abb. 2)
Der Akku ist gegen Tiefentladung geschützt. Eine integrierte Schutzschaltung schaltet das Gerät automatisch aus, wenn der Akku entladen ist.
Hinweis! Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter nicht mehr, wenn die Schutzschaltung das Gerät abgeschaltet hat. Dies kann zu Schäden am Akku führen.

Vergleichen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie das Ladegerät (6) in die Steckdose und verbinden Sie das Ladekabel (5) mit dem Ladeanschluss (a). Der Ladevorgang beginnt sobald das Ladekabel mit dem Ladeadapter verbunden ist.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 5 19.05.16 11:19

Die LED (2a) leuchtet rot und signalisiert, dass der Akku geladen wird. Nach erfolgter Ladung wechselt die LED (2a) auf grün.

Sollte die LED (2a) rot blinken, so ist die Temperatur unter bzw. überschritten. Bewahren Sie das Gerät einen Tag bei Raumtemperatur auf und versuchen Sie es erneut.

Sollten während des Ladens keine LED's leuchten oder blinken, so ist der Akku defekt. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet werden.

Hinweis! Während des Ladevorgangs kann sich der Handgriff etwas erwärmen, dies ist jedoch normal.

Sollte das Laden des Akkus nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte
- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten des Ladegerätes vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akkus immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,
- das Ladegerät
- und die Akku-Heißklebepistole

an unseren Kundendienst zu senden.

5.2 Einsetzen der Klebepatrone (Bild 3)
Schieben Sie die Klebepatrone (7) bis zum Anschlag in die Öffnung (b).

6. Bedienung

6.1 Betrieb (Bild 2)
- Prüfen Sie ob eine Klebepatrone eingesetzt ist (siehe Punkt 5.2)
- Drücken Sie für ca. 3s den Ein-/Ausschalter (1)
- Die LED (2b) leuchtet rot und signalisiert den Aufheizvorgang
- Nach ca. 15s ist dieser Vorgang beendet und die LED (2b) wechselt auf grün.
- Das Gerät ist nun einsatzbereit
- Um das Gerät wieder auszuschalten, drücken sie einmal kurz auf den Ein-/Ausschalter

Warnung!
Legen Sie das in Betrieb genommene Gerät niemals hin.
Stellen Sie es bei Arbeitsunterbrechung oder Beendigung der Verklebung immer auf den Handgriff wie in Bild 1 gezeigt.
Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vollständig abkühlen bevor sie es wegpacken.

6.2 Arbeiten mit der Akku-Heißklebepistole
- Durch Drücken des Abzughebels (4), nach der Aufwärmzeit, können Sie nun den Klebstoff aufbringen
- Pressen Sie beide Flächen sofort aufeinander und drücken Sie sie an
- Die Abbindezeit beträgt ca. 30 Sekunden

Bei Nichtbenutzung schaltet sich das Gerät nach ca. 5min. selbstständig aus.

Hinweis!
Klebestoffflecken auf Textilien lassen sich nicht mehr entfernen.

6.3 LED-Anzeige (Bild 2/Pos.2)
Die Anzeige (2) zeigt Ihnen den Ladezustand während des Ladens (siehe Punkt 5.1), die Aufheizzeit und die Bereitschaft des Gerätes an (siehe Punkt 6.1). Blinkt während des Betriebs die rote LED (2b), so ist der Akku leer. Laden Sie ihn wieder auf.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 6 19.05.16 11:19

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Warnung!
Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Wartung
Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteilbestellung:
Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 7 19.05.16 11:19

Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:
Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Diese Sendung enthält Lithium-Ionen-Batterien.
Gemäß Sondervorschrift 188 unterliegt diese Sendung nicht den Vorschriften des ADR. Sorgsam behandeln. Entzündungsgefahr bei Beschädigung des Versandstücks. Bei Beschädigung des Versandstücks: Kontrolle und erforderlichenfalls erneutes Verpacken.
Für zusätzliche Informationen rufen Sie bitte: 0049 1807 10 20 20 66 (Festnetzpreis: 14 ct/min, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min) Außerhalb Deutschlands fallen stattdessen Gebühren für ein reguläres Gespräch ins dt. Festnetz an.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 8 19.05.16 11:19

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Klebepatrone
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.isc-gmbh.info anzumelden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)? Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 9 19.05.16 11:19

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicerufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
   - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
   - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
   - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.
Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 10 19.05.16 11:19

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info!

Telefon: 09951 / 95 920 00 ·Telefax: 09951/95 917 00
E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info
iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 11 19.05.16 11:19

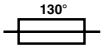
Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury

Caution! Wear safety goggles. Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.

For use in dry rooms only.

Safety class II

Output connector of the charging unit (direct current): The outer part of the connector is the negative pole and the inner part is the positive pole.



If the temperature of the charging unit rises above 130 °C, the overtemperature cut-out will be activated. The supply of current to the output is then interrupted.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 12 19.05.16 11:19

Danger!
When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. This equipment can be used by children of 8 years and older and by people with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and knowledge if they are supervised or have received instruction in how to use the equipment safely and understand the dangers which result from such use. Children are not allowed to play with the equipment. Unless supervised, children are not allowed to clean the equipment or carry out user-level maintenance work.
2. The battery must be removed before the equipment is scrapped.
3. The equipment must be disconnected from the power supply before removing the battery.
4. The battery must be disposed of properly.

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.
Danger!
Read all safety regulations and instructions. Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.
Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1-3)
1. On/Off switch
2. LED indicator
3. Nozzle
4. Trigger lever
5. Charging cable
6. Charger
7. Glue stick

2.2 Items supplied
Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.
- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!
The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 13 19.05.16 11:19

- Cordless Hot Glue Gun
- Charger
- Original operating instructions
- Safety instructions

3. Proper use

You can use the cordless hot glue gun to glue the following materials: Wood, plastics, textiles, cardboard, ceramics, leather, etc.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Power supply: ..... 3.6 V DC
Heating time: ..... approx. 15 seconds
Melting temperature: ..... 170 °C
Glue stick diameter: ..... 7 mm
Battery capacity: ..... 1.5 Ah
Battery type: ..... Lithium-ion
Weight: .....0.25 kg

Charger for TC-CG 3.6 Li
Battery charge voltage: ..... 5 V DC
Battery charge current: ..... 400 mA
Charging unit
supply voltage: ..... 100-240V~ 50/60 Hz
Charging time: .....3 - 5 hours

Caution!
Residual risks
Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be rules out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:
1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.

5. Before starting the equipment

Hazard!
Charge the equipment only with the charger supplied.
Only place the equipment on non-flammable surfaces.

5.1 Charging the battery (Fig. 2)
The battery is protected from exhaustive discharge. An integrated protective circuit automatically switches off the equipment when the battery is flat.
Note! Do not actuate the On/Off switch any more if the protective circuit has tripped. This may damage the battery.

Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate. Plug the battery charger (6) in the plug socket and connect the charging cable (5) to the charging connection (a). The charging process starts as soon as the charging cable is connected to the charging adapter.
The LED (2a) will light up red to indicate that the battery pack is being charged. When charging is finished, the LED (2a) changes to green.

If the LED (2a) flashes red, this indicates that the temperature is too high or too low. Keep the tool at room temperature for a day and try again.

If no LEDs come on or flash during charging, this means that the battery pack is defective. A defective battery is not allowed to be used any more.

Important! The handle may become a little warm during the charging process. This is normal.

If the battery fails to charge, please check
- whether there is voltage at the socket outlet
- whether there is good contact at the charging contacts of the charging unit

If the battery still fails to charge, send
- the charging unit
- and the cordless hot glue gun

to our customer service center.

5.2 Inserting the glue stick (Fig. 3)
Push the glue stick (7) into the opening (b) as far as the stop.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 14 19.05.16 11:19

6. Operation

6.1 Operation (Fig. 2)
- Check that a glue stick is fitted (see point 5.2)
- Press the On/Off switch (1) for approx. 3 seconds.
- The LED (2b) will light up red to indicate that the equipment is heating up
- This takes approx. 15 seconds, after which the LED (2b) changes to green
- The equipment is now ready for operation.
- To switch the equipment off again, press the ON/OFF briefly just the once

Warning!
Never set the equipment down once you have started using it.
If or when your gluing work is interrupted or finished, always be sure to stand the equipment on its handle as shown in Fig. 1.
Switch the equipment off and allow it to cool down completely before you pack it away.

6.2 Working with the cordless hot glue gun
- You can now apply the glue by pressing the trigger lever (4) after the heating up time
- Press both surfaces together immediately and apply pressure to them
- It takes about 30 seconds for the glue to set.

The equipment switches off automatically after approx. 5 minutes of non-use.

Important!
Glue stains on textiles cannot be removed.

6.3 LED indicator (Fig. 2/Item 2)
The indicator (2) displays the charging status during charging (see point 5.1), the heating time and when the equipment is ready for operation (see point 6.1). If the red LED (2b) flashes during operation, the battery is empty. Recharge the battery.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Warning!
Allow the equipment to cool down before you start to clean it.

7.1 Cleaning
- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

7.2 Maintenance
There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

7.3 Ordering replacement parts:
Please quote the following data when ordering replacement parts:
- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to www.isc-gmbh.info

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 15 19.05.16 11:19

9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 16 19.05.16 11:19

For EU countries only

Never place any electric power tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2012/19/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

Recycling alternative to the return request:
As an alternative to returning the equipment to the manufacturer, the owner of the electrical equipment must make sure that the equipment is properly disposed of if he no longer wants to keep the equipment. The old equipment can be returned to a suitable collection point that will dispose of the equipment in accordance with the national recycling and waste disposal regulations. This does not apply to any accessories or aids without electrical components supplied with the old equipment.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the iSC GmbH.

Subject to technical changes

This consignment contains lithium-ion batteries.
In accordance with special provision 188 this consignment is not subject to the ADR regulations. Handle with care. Danger of ignition in case of damage to the consignment package. If the consignment package is damaged: Check and if necessary repackage. For further information contact: 0049 1807 10 20 20 66 (fixed network 14 ct/min, mobile phone max. 42 ct/min) Outside Germany charges will apply instead for a regular call to a landline number in Germany.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 17 19.05.16 11:19

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	
Consumables*	Glue stick
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the effect of defects or faults, please register the problem on the internet at www.isc-gmbh.info. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)? Describe this malfunction.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 18 19.05.16 11:19

Warranty certificate

Dear Customer,
All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply to consumers only, i.e. natural persons intending to use this product neither for their commercial activities nor for any other self-employed activities. These warranty terms regulate additional warranty services, which the manufacturer mentioned below promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory guarantee claims are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The warranty services cover only defects due to material or manufacturing faults on a product which you have bought from the manufacturer mentioned below and are limited to either the rectification of said defects on the product or the replacement of the product, whichever we prefer.
   Please note that our devices are not designed for use in commercial, trade or professional applications. A guarantee contract will not be created if the device has been used by commercial, trade or industrial business or has been exposed to similar stresses during the guarantee period.
3. The following are not covered by our guarantee:
   - Damage to the device caused by a failure to follow the assembly instructions or due to incorrect installation, a failure to follow the operating instructions (for example connecting it to an incorrect mains voltage or current type) or a failure to follow the maintenance and safety instructions or by exposing the device to abnormal environmental conditions or by lack of care and maintenance.
   - Damage to the device caused by abuse or incorrect use (for example overloading the device or the use or unapproved tools or accessories), ingress of foreign bodies into the device (such as sand, stones or dust, transport damage), the use of force or damage caused by external forces (for example by dropping it).
   - Damage to the device or parts of the device caused by normal or natural wear or tear or by normal use of the device.
4. The guarantee is valid for a period of 24 months starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies if an on-site service is used.
5. To make a claim under the guarantee, please register the defective device at: www.isc-gmbh.info. Please keep your bill of purchase or other proof of purchase for the new device. Devices that are returned without proof of purchase or without a rating plate shall not be covered by the guarantee, because appropriate identification will not be possible. If the defect is covered by our guarantee, then the item in question will either be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Also refer to the restrictions of this warranty concerning wear parts, consumables and missing parts as set out in the service information in these operating instructions.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 19 19.05.16 11:19

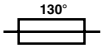
Danger! - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures

Prudence! Portez des lunettes de protection. Les étincelles générées pendant travail ou les éclats, copeaux et la poussière sortant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.

À utiliser uniquement dans des endroits secs.

Catégorie de protection II

Fiche de contact de sortie du chargeur (courant continu) : la partie externe de la fiche a un pôle négatif, et la partie interne a un pôle positif.



Lorsque la température du chargeur est supérieure à 130 °C, la protection contre les températures élevées est activée. L'alimentation électrique vers la sortie est interrompue.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 20 19.05.16 11:19

Danger !
Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou possédant un manque d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçus les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les risques résultant de cette utilisation. Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur sans surveillance.
2. Retirez la batterie avant la mise au rebut.
3. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous retirez la batterie.
4. Éliminez la batterie dans les règles de l'art.

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.
Danger !
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1-3)
1. Interrupteur marche/arrêt
2. Écran LED
3. Buse
4. Levier de détente
5. Câble de charge
6. Chargeur
7. Cartouche de colle

2.2 Volume de livraison
Veuillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !
L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 21 19.05.16 11:19

- Pistolet à colle chaude sans fil
- Chargeur
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

Avec le pistolet à colle chaude, vous pouvez coller les matériaux suivants : bois, plastique, textile, carton, céramique, cuir, etc.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Alimentation en tension : .....3,6 V d.c.
Temps de chauffe : ..... env. 15s
Température de fusion : ..... 170 °C
Ø bâton de colle : ..... 7 mm
Capacité de l'accumulateur : 1,5Ah
Type d'accumulateur : ..... Li-ion
Poids : 0,25kg

Chargeur pour TC-CG 3,6 Li
Tension de charge accumulateur : .....5 V d.c.
Courant de charge accumulateur ..... 400 mA
Tension réseau
du chargeur : ..... 100-240V~ 50/60 Hz
Durée de charge : .....3 à 5 h

Prudence !
Risques résiduels
Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :
1. Lésions des poumons si aucun masque antipoussière adéquat n'est porté.

5. Avant la mise en service

Danger !
Chargez l'appareil uniquement avec le chargeur joint à la livraison.
Placez toujours l'appareil sur une surface non combustible !

5.1 Charge de l'accumulateur (fig. 2)
L'accumulateur est protégé contre la décharge profonde. Un circuit protecteur intégré met l'appareil automatiquement hors circuit, lorsque l'accumulateur est déchargé.
Remarque ! N'actionnez plus l'interrupteur marche/arrêt, lorsque le circuit protecteur a mis l'appareil hors circuit. Cela peut endommager l'accumulateur.

Comparez si la tension réseau indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du bloc réseau disponible. Branchez le chargeur (6) sur la prise de courant et raccorder le câble de charge (5) au raccord de charge (a). Le processus de charge commence dès que le câble de charge est relié à l'adaptateur de charge.
Le voyant LED (2a) s'allume en rouge et signale que l'accumulateur est en cours de charge. Lorsque la recharge est terminée, le voyant LED (2a) passe au vert.

Si le voyant LED (2a) s'allume en rouge, cela signifie que la température est soit trop basse, soit trop élevée. Conservez l'appareil pendant une journée à température ambiante et réessayez.

Si aucun voyant ne s'allume, ni ne clignote pendant le chargement, cela signifie que l'accumulateur est défectueux. Un accumulateur défectueux ne doit plus être utilisé.

Remarque ! Un léger échauffement de la poignée peut avoir lieu pendant la recharge, c'est cependant normal.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 22 19.05.16 11:19

Si la recharge de l‘accumulateur est impossible, veuillez contrôler
- si la tension réseau est présente au niveau de la prise de courant
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge du chargeur.

Si la recharge de l‘accumulateur reste impossible, nous vous prions de bien vouloir renvoyer,
- le chargeur
- et le pistolet à colle chaude sans fil

à notre service après-vente.

5.2 Mise en place de la cartouche de colle (figure 3)
Insérez la cartouche de colle (7) dans l‘ouverture (b) jusqu‘à la butée.

6. Commande

6.1 Fonctionnement (figure 2)
- Vérifiez si une cartouche de colle est insérée (cf. point 5.2)
- Appuyez pour ce faire sur l‘interrupteur marche/arrêt pendant env. 3s (1).
- Le voyant LED (2b) s‘allume en rouge et signale le processus de chauffe.
- Au bout d‘env. 15s, ce processus est terminé et le voyant LED (2b) passe au vert.
- L‘appareil est maintenant prêt à fonctionner
- Pour arrêter à nouveau l‘appareil, appuyez à nouveau brièvement sur l‘interrupteur marche/arrêt.

Avertissement !
Ne couchez jamais l‘appareil une fois qu‘il a été mis en marche.
Placez-le toujours sur la poignée, comme indiqué sur la figure 1, lorsque vous faites une pause ou avez terminé votre travail.
Arrêtez l‘appareil et laissez-le refroidir entièrement avant de le ranger.

6.2 Travailler avec le pistolet à colle chaude sans fil
- Une fois le temps de chauffe terminé, la colle peut être appliquée en appuyant sur le levier de détente (4).
- Pressez immédiatement les deux surfaces l‘une contre l‘autre et appuyez.
- Le temps de prise est d‘env. 30 secondes.

Lorsqu‘il n‘est pas utilisé, l‘appareil s‘éteint automatiquement au bout d‘env. 5 min.

Remarque !
Les tâches de colle sur le textile ne s’enlèvent plus.

6.3 Affichage LED (figure 2/pos. 2)
L‘affichage (2) indique l‘état de charge pendant la recharge (cf. point 5.1), le temps de chauffe et la disponibilité de l‘appareil (cf. point 6.1). Si le voyant LED (2b) clignote pendant le fonctionnement, cela signifie que l‘accumulateur est vide. Rechargez-le.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Avertissement !
Laissez refroidir l‘appareil avant de le nettoyer.

7.1 Nettoyage
- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l’appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l’air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l’appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l’appareil régulièrement à l’aide d’un chiffon humide et un peu de savon. N’utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l’appareil. Veillez à ce qu’aucune eau n’entre à l’intérieur de l’appareil. La pénétration de l’eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Maintenance
Aucune pièce à l’intérieur de l’appareil n’a besoin de maintenance.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 23 19.05.16 11:19

7.3 Commande de pièces de rechange :
Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 24 19.05.16 11:19

Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :
Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 25 19.05.16 11:19

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	cartouche de colle
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.isc-gmbh.info. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dés le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ? Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 26 19.05.16 11:19

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,
nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si toutefois, il arrivait que cet appareil ne fonctionne pas parfaitement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. La garantie est valable dans les conditions suivantes :

1. Ces conditions de garantie s'adressent uniquement à des consommateurs, c'est à dire à des personnes physiques qui ne souhaitent ni utiliser ce produit dans le cadre de leur activité industrielle ou artisanale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Les conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils en supplément de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garanti est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux défauts résultant d'une erreur de fabrication ou de matériau d'un appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous et acheté par vos soins. La prestation de garantie se limite selon notre décision soit à la résolution de tels défauts sur l'appareil, soit à l'échange de l'appareil.
   Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie.
3. Sont exclus de notre garantie :
   - les dommages liés au non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (en raison par ex. du branchement de l'appareil sur la tension de réseau ou le type de courant incorrect), au non-respect des dispositions de maintenance et de sécurité ou résultant d'une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou d'un manque d'entretien et de maintenance.
   - les dommages résultant d'une utilisation abusive ou non conforme (comme par ex. une surcharge de l'appareil ou une utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), de la pénétration d'objets étrangers dans l'appareil (comme par ex. du sable, des pierres ou de la poussière), de l'utilisation de la force ou de la violence (comme par ex. les dommages liés aux chutes).
   - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil résultant de l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou de toute autre usure naturelle.
4. La durée de garantie est de 24 mois et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela est valable également dans le cas d'une intervention du service après-vente à domicile.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez enregistrer l'appareil défectueux à l'adresse suivante : www.isc-gmbh.info. Veuillez garder à disposition la preuve d'achat ou tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les enregistrer. Si le défaut de l'appareil est inclut dans la garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 27 19.05.16 11:19

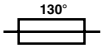
Pericolo! - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso

Attenzione! Indossate gli occhiali protettivi. Scintille createsi durante il lavoro o schegge, trucioli e polveri scaraventate fuori dall'apparecchio possono causare la perdita della vista.

Utilizzate l'apparecchio soltanto in ambienti asciutti.

Grado di protezione II

Spina di uscita del caricabatterie (corrente continua): la parte più esterna della spina ha polo negativo e quella più interna polo positivo.



Se la temperatura del caricabatterie supera i 130°C, viene attivata la protezione termica.
L'alimentazione di corrente in uscita viene interrotta.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 28 19.05.16 11:19

Pericolo!
Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze solo se vengono sorvegliati o sono stati istruiti riguardo l'uso sicuro dell'apparecchio e conoscono i rischi a esso connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione a carico dell'utilizzatore non devono venire eseguite dai bambini se non sono sorvegliati.
2. La batteria deve essere rimossa prima della rottamazione.
3. Quando si toglie la batteria l'apparecchio deve essere staccato dall'alimentazione di corrente.
4. La batteria deve essere smaltita in modo corretto.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.
Pericolo!
Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.
Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-3)
1. Interruttore ON/OFF
2. Spie LED
3. Ugello
4. Leva di scatto
5. Cavo di ricarica
6. Caricabatterie
7. Stick di colla

2.2 Elementi forniti
Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.
- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!
L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 29 19.05.16 11:19

- Pistola per colla a caldo a batteria
- Caricabatterie
- Istruzioni per l'uso originali
- Avvertenze di sicurezza

3. Utilizzo proprio

Con la pistola per colla a caldo a batteria potete incollare i seguenti materiali: legno, plastica, tessuti, cartone, ceramica, pelle, ecc.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Alimentazione di tensione: ..... 3.6 V DC
Tempo di riscaldamento: ..... ca. 15s
Temperatura di fusione: ..... 170 °C
Stick di colla Ø: ..... 7 mm
Capacità della batteria: 1,5Ah
Tipo di batteria: ..... Li-Ion
Peso: ..... 0.25 kg

Caricabatterie per TC-CG 3,6 Li
Tensione di carica della batteria: ..... 5 V DC
Corrente di carica della batteria: ..... 400 mA
Tensione di rete
del caricabatterie: ..... 100-240V~ 50/60 Hz
Tempo di ricarica: ..... 3-5 ore

Attenzione!
Rischi residui
Anche se questo elettroutensile viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettroutensile potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:
1. Danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipolvere adeguata.

5. Prima della messa in esercizio

Pericolo!
Ricaricate l'apparecchio esclusivamente con il caricabatterie accluso.
Appoggiate sempre l'apparecchio su una base non infiammabile!

5.1 Ricarica della batteria (Fig. 2)
La batteria è protetta dalla scarica profonda. Un circuito di protezione integrato fa spegnere automaticamente l'apparecchio quando la batteria è scarica.
Avvertenza! Non azionate più l'interruttore ON/OFF se è intervenuto il circuito di protezione dell'apparecchio. Ciò può danneggiare la batteria.

Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione. Inserite il caricabatterie (6) nella presa e collegate il cavo di ricarica (5) al relativo attacco (a). Il processo di ricarica inizia non appena il cavo di ricarica viene collegato al relativo adattatore.
Il LED (2a) si illumina in rosso e segnala che la batteria viene ricaricata. Al termine della ricarica il LED (2a) diventa verde.

Se il LED (2a) lampeggia in rosso, la temperatura è superiore ovvero inferiore al valore limite. Tenete l'apparecchio per un giorno a temperatura ambiente e provate di nuovo.

Se durante la carica nessun LED si illumina o lampeggia, la batteria è difettosa. Una batteria difettosa non deve più venire usata.

Avvertenza! Durante il processo di ricarica l'impugnatura si può riscaldare un po', ma ciò è del tutto normale.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 30 19.05.16 11:19

Se la ricarica della batteria non fosse possibile, verificate
- che sia presente tensione di rete sulla presa di corrente;
- che ci sia un perfetto contatto dei contatti di ricarica del caricabatterie.

Se la ricarica della batteria continuasse a non essere possibile, spedite
- il caricabatterie
- e la pistola per colla a caldo a batteria

al nostro servizio di assistenza clienti.

5.2 Inserire lo stick di colla (Fig. 3)
Spingete lo stick di colla (7) nell'apertura (b) fino alla battuta.

6. Uso

6.1 Esercizio (Fig. 2)
- Verificate che lo stick di colla sia inserito (vedi punto 5.2)
- Premete per ca. 3s l'interruttore ON/OFF (1)
- Il LED (2b) si illumina in rosso e segnala che il processo di riscaldamento è in corso
- Dopo ca. 15s il processo è terminato e il LED (2b) diventa verde
- L'apparecchio è ora pronto per l'uso
- Per disinserire l'apparecchio premete di nuovo brevemente l'interruttore ON/OFF

Attenzione!
Non appoggiate mai l'apparecchio in posizione orizzontale una volta messo in esercizio.
In caso di interruzione o fine del lavoro di incollaggio, posate sempre l'apparecchio sull'impugnatura come mostrato in Fig. 1.
Spegnete l'apparecchio e lasciatelo raffreddare completamente prima di riporlo.

6.2 Lavorare con la pistola per colla a caldo a batteria
- Trascorso il tempo di riscaldamento, potete applicare la colla premendo la leva di scatto (4)
- Premete subito le due superfici una contro l'altra e fate pressione
- Il tempo di presa è di ca. 30 secondi.

Se non viene usato, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo ca. 5 min.

Avvertenza!
Eventuali macchie di colla su tessuti non sono rimuovibili.

6.3. Spie LED (Fig. 2/Pos. 2)
Le spie (2) indicano lo stato di carica durante il processo di ricarica (vedi punto 5.1), il tempo di riscaldamento e quando il dispositivo è pronto per l'uso (vedi punto 6.1). Se durante l'esercizio il LED (2b) lampeggia in rosso, la batteria è scarica. Ricaricatela.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Attenzione!
Fate raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.

7.1 Pulizia
- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinate l'apparecchio con un panno pulito o soffiatelo con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

7.2 Manutenzione
All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti sottoposte ad una manutenzione qualsiasi.

7.3 Ordinazione di pezzi di ricambio:
Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:
- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.isc-gmbh.info

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 31 19.05.16 11:19

8. Smaltimento e riciclaggio

L‘apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L‘apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l‘apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all‘amministrazione comunale.

9. Conservazione

Conservate l’apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l’elettroutensile nell’imballaggio originale.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 32 19.05.16 11:19

Solo per paesi membri dell'UE

Non smaltite gli elettroutensili nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nelle normative nazionali, gli elettroutensili usati devono venire raccolti separatamente e venire smaltiti in modo ecocompatibile.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione:
il proprietario dell'apparecchio elettrico è tenuto in alternativa, invece della restituzione, a collaborare in modo che lo smaltimento venga eseguito correttamente in caso ceda l'apparecchio. L'apparecchio vecchio può anche venire consegnato ad un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento secondo le norme nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non ne sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza elementi elettrici forniti insieme ai vecchi apparecchi.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della iSC GmbH.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 33 19.05.16 11:19

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	
Materiale di consumo/parti di consumo *	Stick di colla
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.isc-gmbh.info. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
  Descrivete che cosa non funziona.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 34 19.05.16 11:19

Certificato di garanzia

Gentili clienti,
i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore su indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio da voi acquistato del produttore di cui sopra, riconducibili a errori di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso.
   Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l'apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
   - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
   - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, danni dovuti al trasporto), all'impiego della forza o a influssi esterni (come per es. danni causati da caduta).
   - Danni all'apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un'usura comune, dovuta all'uso o di altro tipo naturale.
4. Il periodo di garanzia è 24 mesi e inizia a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia e con questa prestazione per l'apparecchio o per pezzi di ricambio eventualmente installati non inizia un nuovo periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso in cui si ricorra a un servizio sul posto.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia vi preghiamo di comunicare che l'apparecchio è difettoso tramite sito internet: www.isc-gmbh.info. Tenete a portata di mano il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corrispondente. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, ricevete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio nuovo.

Naturalmente effettuiamo a pagamento anche riparazioni sull'apparecchio che non rientrano o non rientrano più nella garanzia. A tale scopo inviate l'apparecchio all'indirizzo del nostro Centro Assistenza.

Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l'uso.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 35 19.05.16 11:19

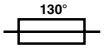
Nebezpečí! - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze

Varování! Noste ochranné brýle. Jiskry vznikající při práci nebo odštěpky dřeva, třísky a prachy vystupující z přístroje mohou způsobit ztrátu viditelnosti.

Pouze pro použití v suchých místnostech.

Třída ochrany II

Výstupní zástrčka nabíječky (stejnosměrný proud): Vnější díl zástrčky je polarizován záporně a vnitřní díl kladně.



Pokud je teplota nabíječky vyšší než 130 °C, aktivuje se tepelná ochrana. Přívod proudu k výstupu se přeruší.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 36 19.05.16 11:19

Nebezpečí!
Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Tento přístroj smějí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pouze pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a rozumějí nebezpečím, které mohou v důsledku použití vzniknout. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
2. Baterie se před sešrotováním musí odstranit.
3. Když se vyjímá akumulátor, musí být přístroj odpojen od napájení elektrickým proudem.
4. Akumulátor se musí zlikvidovat v souladu s platnými předpisy.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v přiložené brožurce.
Nebezpečí!
Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1-3)
1. Za-/Vypínač
2. LED indikace
3. Tryska
4. Spouštěcí páčka
5. Nabíjecí kabel
6. Nabíječka
7. Tavná patrona

2.2 Rozsah dodávky
Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.
- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!
Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Akumulátorová tavná pistole
- Nabíječka
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní pokyny

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 37 19.05.16 11:19

3. Použití podle účelu určení

Pomocí akumulátorové tavné pistole můžete lepit následující materiály: dřevo, plast, textil, karton, keramika, kůže, atd.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Zdroj napětí: .....3,6 V d.c.
Zahřívací doba: ..... cca 15 s
Tavná teplota: ..... 170 °C
Průměr tavné tyčinky: ..... 7 mm
Kapacita akumulátoru: 1,5Ah
Typ akumulátoru: ..... lithium-iontový
Hmotnost: .....0,25 kg

Nabíječka pro TC-CG 3,6 Li
Nabíjecí napětí akumulátoru: .....5 V d.c.
Nabíjecí proud akumulátoru: ..... 400 mA
Síťové napětí nabíječky: .... 100–240V~ 50/60 Hz
Doba nabíjení: .....3–5 hod.

Pozor!
I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

1. Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.

5. Před uvedením do provozu

Nebezpečí!
Nabíjejte akumulátor pouze dodanou nabíječkou. Přístroj vždy postavte na nehořlavý podklad!

5.1 Nabíjení akumulátoru (obr. 2)
Akumulátor je chráněn proti hlubokému vybití. Integrované ochranné vypínání přístroj automaticky vypne, pokud je akumulátor vybitý.
Upozornění! Nezapínejte za-/vypínač, pokud ochranné vypínání vypnulo přístroj. To může vést ke škodám na akumulátoru.

Porovnejte, zda souhlasí síťové napětí uvedené na typovém štítku se síťovým napětím, které je k dispozici. Zastrčte nabíječku (6) do zásuvky a spojte nabíjecí kabel (5) s přípojkou nabíjení (a). Nabíjení začne, jakmile je nabíjecí kabel spojen s nabíjecím adaptérem.
LED (2a) svítí a signalizuje, že se akumulátor nabíjí. Po dokončeném nabíjení začne LED (2a) svítit zeleně.

Pokud by LED (2a) blikala červeně, pak došlo k podkročení, resp. k překročení teploty. Přístroj nechte jeden den odpočívat při pokojové teplotě a zkuste to znovu.

Pokud by během nabíjení nesvítily nebo neblikaly žádné LED, pak je akumulátor defektní. Defektní akumulátor se již nesmí nabíjet.

Upozornění! Během nabíjení se může rukojeť trochu zahřát, toto je však normální.

Pokud by nabíjení akumulátoru nebylo možné, zkontrolujte
- zda je v zásuvce síťové napětí,
- zda je bezvadný kontakt na nabíjecích kontaktech nabíječky.

Pokud by ještě stále nabíjení nebylo možné, prosíme vás, abyste
- nabíječku
- a akumulátorovou tavnou pistoli

poslali na adresu našeho zákaznického servisu.

5.2 Vsazení tavné patrony (obr. 3)
Zasuňte tavnou patronu (7) až nadoraz do otvoru (b).

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 38 19.05.16 11:19

6. Obsluha

6.1 Provoz (obr. 2)
- Zkontrolujte, je-li tavná patrona zasazená (viz bod 5.2).
- Na cca 3 sekundy stiskněte za-/vypínač (1).
- LED (2b) svítí červeně a signalizuje proces zahřívání.
- Po cca 15 sekundách je tento proces ukončen a LED (2b) se rozsvítí zeleně.
- Přístroj je nyní připraven k provozu.
- Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte jednou krátce za-/vypínač.

Varování!
Zahřátý a k provozu připravený přístroj nikdy jen tak neodkládejte.
Při přerušení práce nebo po skončení lepení vždy přístroj postavte na rukojeť tak, jak je znázorněno na obr. 1.
Před zabalením přístroj vypněte a nechte ho zcela vychladnout.

6.2 Práce s akumulátorovou tavnou pistolí
- Po stisknutí spouště (4) a po fázi zahřívání můžete nanášet lepidlo.
- Obě plochy ihned přitlačte k sobě a silou je podržte.
- Doba vytvrzení spoje činí cca 30 sekund.

Při nepoužívání se přístroj po cca 5 minutách sám vypne.

Upozornění!
Skvrny od lepidla na textilu se už nedají odstranit

6.3 LED ukazatel (obr. 2/pol. 2)
Ukazatel (2) signalizuje stav nabití během procesu nabíjení (viz bod 5.1), dobu zahřívání a připravenost přístroje k provozu (viz bod 6.1). Pokud během provozu bliká červená LED (2b), pak je akumulátor vybitý. Akumulátor opět nabijte.

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Varování!
Než budete přístroj čistit, nechte ho vychladnout.

7.1 Čištění
- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

7.2 Údržba
Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

7.3 Objednání náhradních dílů:
Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:
- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 39 19.05.16 11:19

9. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 ˚C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 40 19.05.16 11:19

Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:
Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 41 19.05.16 11:19

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	
Spotřební materiál/spotřební díly*	Tavná patrona
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádame, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)? Popište tuto chybnou funkci.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 42 19.05.16 11:19

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje.
   Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podnicích nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
   - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřirozeným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
   - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídavných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
   - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Mějte připravenu nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naší servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 43 19.05.16 11:19

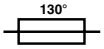
Nebezpečenstvo! - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu

Pozor! Noste ochranné okuliare. Iskry vznikajúce pri práci alebo úlomky, triesky a prach vystupujúci z prístroja by mohli viesť k trvalému poškodeniu zraku.

Určené len na použitie v suchých miestnostiach.

Trieda ochrany II

Výstupný konektor nabíjačky (jednosmerný prúd): Vonkajšia časť konektoru predstavuje záporný pól a vnútorná časť kladný pól.



Ak prekročí teplota nabíjačky hranicu 130 °C, tak sa aktivuje teplotná ochrana. Preruší sa privádzanie prúdu na výstup.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 44 19.05.16 11:19

Nebezpečenstvo!
Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Tento prístroj smie byť používaný deťmi vo veku 8 rokov a staršími, ako aj osobami so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkami skúseností a vedomostí, pokiaľ budú pod dohľadom alebo budú poučené ohľadne bezpečného používania prístroja a o príslušných z toho plynúcich rizikách. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
2. Batéria sa musí pred likvidáciou vybrať von.
3. Prístroj sa musí odpojiť od napájania elektrického prúdu, keď sa vyberá batéria.
4. Batéria musí byť zlikvidovaná podľa predpisov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.
Nebezpečenstvo!
Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

2. Popis prístroja a objem dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1-3)
1. Vypínač zap/vyp
2. Zobrazenie LED
3. Tryska
4. Spúšťacia páčka
5. Nabíjací kábel
6. Nabíjačka
7. Lepiaca náplň

2.2 Objem dodávky
Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.
- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 45 19.05.16 11:19

Nebezpečenstvo!
Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!

- Akumulátorová lepiaca pištoľ
- Nabíjačka
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné predpisy

3. Správne použitie prístroja

Pomocou akumulátorovej lepiacej pištole môžete lepiť tieto materiály: drevo, umelá hmota, textílie, kartón, keramika, koža atď.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Zásobovanie napätím: .....3,6 V d.c.
Doba nahrievania: ..... cca 15 s
Teplota tavenia: ..... 170 °C
Lepiaca tyčinka Ø: ..... 7 mm
Kapacita akumulátora: 1,5Ah
Typ akumulátora: ..... Li-Ion
Hmotnosť: .....0,25 kg

Nabíjačka pre TC-CG 3,6 Li
Nabíjacie napätie akumulátora: .....5 V d.c.
Nabíjací prúd akumulátora: ..... 400 mA
Sieťové napätie nabíjačky: . 100-240V~ 50/60 Hz
Čas nabíjania: ..... 3-5 hod.

Pozor!
Zvyškové riziká
Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:
1. Poškodenie pľúc, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochranná maska proti prachu.

5. Pred uvedením do prevádzky

Nebezpečenstvo!
Nabíjajte prístroj len pomocou priloženej nabíjačky.
Prístroj odkladajte vždy len na nehorľavú podložku!

5.1 Nabíjanie akumulátora (obr. 2)
Akumulátor je chránený proti úplnému vybitiu. Integrované ochranné spínanie automaticky vypne prístroj, keď je akumulátor vybitý.
Upozornenie! Nestláčajte vypínač zap/vyp v prípade, keď ochranné spínanie vyplo prístroj. Môže to spôsobiť poškodenie akumulátora.

Porovnajte, či sieťové napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá prítomnému elektrickému napätiu siete. Zasuňte nabíjačku (6) do zásuvky a spojte nabíjací kábel (5) s nabíjacou prípojkou (a). Proces nabíjania začne, hneď ako sa spojí nabíjací kábel s nabíjacím adaptérom.
Kontrolka LED (2a) sa rozsvieti na červeno a signalizuje, že prebieha nabíjanie akumulátora. Po dokončenom nabíjaní sa zmení kontrolka LED (2a) na zelenú.

Ak by kontrolka LED (2a) blikala červeno, tak je príliš nízka resp. vysoká teplota. Skladujte prístroj jeden deň pri izbovej teplote a skúste to znovu.

Ak počas nabíjania nebude svietiť ani blikať žiadna kontrolka LED, tak je akumulátor defektný. Defektný akumulátor nesmie byť naďalej používaný.

Upozornenie! Počas procesu nabíjania môže dôjsť k čiastočnému zohriatiu rukoväte, čo je však úplne normálne.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 46 19.05.16 11:19

Ak by nebolo možné nabitie akumulátora, skontrolujte prosím
- či je v zásuvke prítomné sieťové napätie
- či je kontakt na nabíjacích kontaktoch nabíjačky v bezchybnom stave.

Ak potom ešte stále nie je možné nabitie akumulátora prosíme Vás, aby ste
- nabíjačku
- a akumulátorovú lepiacu pištoľ

zaslali nášmu zákazníckemu servisu.

5.2 Nasadenie lepiacej náplne (obr. 3)
Nasuňte lepiacu náplň (7) až na doraz do otvoru (b).

6. Obsluha

6.1 Prevádzka (obrázok 2)
- Skontrolujte, či je nasadená lepiaca náplň (pozri bod 5.2).
- Stlačte na cca 3s vypínač zap/vyp (1).
- Kontrolka LED (2b) sa rozsvieti na červeno a signalizuje proces zohrievania.
- Po cca 15s je tento proces ukončený a kontrolka LED (2b) sa zmení na zelenú.
- Prístroj je tak pripravený na použitie.
- Ak chcete prístroj znovu vypnúť, krátko stlačte vypínač zap/vyp.

Výstraha!
- Nikdy neodkladajte bežiaci prístroj počas prevádzky.
- Pri prerušení práce alebo po ukončení lepenia prístroj vždy postavte na rukoväť tak, ako to je znázornené na obrázku 1.
- Vypnite prístroj a nechajte ho úplne vychladnúť predtým, než ho uskladníte.

6.2 Práca s akumulátorovou lepiacou pištoľou
- Stlačením spúšťacej páčky (4), po riadnom zohriatí, môžete začať nanášať lepidlo.
- Priložte obidve plochy ihneď k sebe a stlačte ich dohromady.
- Doba tvrdnutia je cca 30 sekúnd.

Pri nepoužívaní sa prístroj automaticky vypne po cca 5 minútach.

Upozornenie!
Škvrny od lepidla na textíliách sa už nedajú odstrániť.

6.3 Zobrazenie LED (obr. 2/pol. 2)
Zobrazenie (2) Vám ukazuje stav nabitia počas nabíjania (pozri bod 5.1), dobu zohrievania a pripravenosť prístroja (pozri bod 6.1). Ak bliká počas prevádzky červená kontrolka LED (2b), tak je akumulátor vybitý. Znovu ho nabite.

7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

Výstraha!
Pred čistením prístroj nechajte vychladnúť.

7.1 Čistenie
- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

7.2 Údržba
Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

7.3 Objednávanie náhradných dielov:
Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:
- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.isc-gmbh.info

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 47 19.05.16 11:19

9. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

10. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamŕzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 48 19.05.16 11:19

Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:
Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 49 19.05.16 11:19

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	lepiaca náplň
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
  Popíšte túto chybnú funkciu.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 50 19.05.16 11:19

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
   - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
   - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
   - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespadajú alebo už nespadajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovávaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 51 19.05.16 11:19

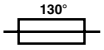
Gevaar! - Handleiding lezen om het letselrisico te verminderen

Voorzichtig! Draag een veiligheidsbril. Vonken die tijdens het werk ontstaan of splinters, spanen en stof die uit het toestel ontsnappen kunnen leiden tot zichtverlies.

Alleen voor gebruik in droge ruimtes.

Beschermklasse II

Uitgangsstekker van de lader (gelijkstroom): Buitenste deel van de stekker is negatief, en het binnenste deel positief gepoold.



Wanneer de temperatuur van de lader hoger is dan 130 °C, dan wordt de temperatuurbeveiliging geactiveerd. De stroomtoevoer naar de uitgang wordt onderbroken.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 52 19.05.16 11:19

Gevaar!
Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

1. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en ook door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits deze onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en begrijpen welke gevaren van het apparaat kunnen uitgaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
2. De accu moet vóór de verwerking tot schroot worden verwijderd.
3. Het apparaat moet van de stroomtoevoer worden geïsoleerd, als de accu wordt verwijderd.
4. De accu moet volgens de voorschriften worden verwerkt.

1. Veiligheidsaanwijzingen

De overeenkomstige veiligheidsinstructies vindt u in de bijgaande brochure.
Gevaar!
Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1-3)

1. Aan/Uit-schakelaar
2. LED-indicatie
3. Mondstuk
4. Trekker
5. Laadkabel
6. Lader
7. Lijmpatroon

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de serviceinformatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 53 19.05.16 11:19

- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!
Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Accu-hetelijmpistool
- Lader
- Originele handleiding
- Veiligheidsinstructies

3. Reglementair gebruik

Met het accu-hetelijmpistool kunt u de volgende materialen verlijmen: hout, kunststof, textiel, karton, keramiek, leer enz.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Spanning: ..... 3,6 V DC
Opwarmtijd: ..... ca. 15s
Smelttemperatuur: ..... 170 °C
Lijmstift Ø: ..... 7 mm
Capaciteit van de accu: 1,5Ah
Accutype: ..... Li-Ion
Gewicht: ..... 0,25 kg

Lader voor TC-CG 3,6 Li
Laadspanning accu: ..... 5 V DC
Laadstroom accu: ..... 400 mA
Netspanning lader: ..... 100-240V~ 50/60 Hz
Laadtijd: ..... 3-5 uur

Voorzichtig!
Restrisico's
Er blijven altijd restrisico's over ook al wordt dit elektrisch gereedschap naar behoren bediend. Volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de bouwwijze en uitvoering van dit elektrisch gereedschap:
1. Longletsels indien geen gepaste stofmasker wordt gedragen.

5. Vóór inbedrijfstelling

Gevaar!
Laad het apparaat alleen met de meegeleverde lader.
Zet het apparaat altijd neer op een niet brandbare ondergrond!

5.1 Laden van de accu (fig. 2)
De accu is beschermd tegen diepe ontlading. Het apparaat wordt door een geïntegreerde veiligheidsschakeling automatisch uitgeschakeld, als de accu is ontladen.
Aanwijzing! Bedien de Aan/Uit-schakelaar niet meer als de veiligheidsschakeling het apparaat heeft uitgeschakeld. Dit kan schade aan de accu tot gevolg hebben.

Vergelijk of de netspanning vermeld op het typeplaatje overeenkomt met de beschikbare netspanning. Steek de lader (6) in het stopcontact en verbind de laadkabel (5) met de laadaansluiting (a). Het laadproces begint zodra de laadkabel is verbonden met de laadadapter.
De LED (2a) brandt rood en signaleert dat de accu wordt geladen. Na het laden brandt de LED (2a) groen.

Als de LED (2a) rood knippert, dan is de temperatuur onder- resp. overschreden. Bewaar het apparaat een dag bij ruimtetemperatuur en probeer het opnieuw.

Als tijdens het laden geen LED's knipperen of branden, dan is de accu defect. Een defecte accu mag niet meer worden gebruikt.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 54 19.05.16 11:19

Aanwijzing! Tijdens het laden kan het handvat iets warm worden, dit is echter normaal.

Als het laden van de accu niet mogelijk is, controleer dan
- of aan het stopcontact de netspanning voorhanden is,
- of een foutloos contact aan de laadcontacten van de lader voorhanden is.

Indien het laden van de accu nog altijd nog niet mogelijk is, dan verzoeken wij u om
- de lader
- en het accu-hetelijmpistool

op te sturen aan onze klantendienst.

5.2 Erin plaatsen van de lijmpatroon (afbeelding 3)
Schuif de lijmpatroon (7) tot aan de aanslag in de opening (b).

6. Bediening

6.1 Bedrijf (afbeelding 2)
- Controleer of een lijmpatroon erin is geplaatst (zie punt 5.2).
- Druk gedurende ca. 3s op de Aan/Uit-schakelaar (1).
- De LED (2b) brandt rood en signaleert het opwarmproces.
- Na ca. 15s is dit proces beëindigd en brandt de LED (2b) groen.
- Het apparaat is nu klaar voor inzet.
- Om het apparaat weer uit te schakelen drukt u eenmaal kort op de Aan/Uit-schakelaar.

Waarschuwing!
Leg het in bedrijf genomen apparaat nooit weg. Zet het bij een onderbreking van het werk of beëindiging van het verlijmen altijd op de handgreep zoals getoond in afbeelding 1.
Schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen, voordat u het opbergt.

6.2 Werken met het accu-hetelijmpistool
Door na de opwarmtijd de trekker (4) in te drukken kunt u nu de lijm opbrengen.
Druk beide vlakken meteen op elkaar en druk ze aan.
De hardingstijd bedraagt ca. 30 seconden.

Als het niet wordt gebruikt schakelt het apparaat zich na ca. 5min. automatisch uit.

Aanwijzing!
Lijmvlekken op textiel kunnen niet meer worden verwijderd.

6.3 LED-indicatie (fig. 2, pos. 2)
De indicatie (2) geeft u de laadtoestand tijdens het laden aan (zie punt 5.1), en de opwarmtijd en de gereedheid van het apparaat (zie punt 6.1). Als tijdens het bedrijf de rode LED (2b) knippert, dan is de accu leeg. Laad de accu weer.

7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Waarschuwing!
Laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.

7.1 Reiniging
- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terechtkomt. Door binnendringen van water in een elektrische apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.

7.2 Onderhoud
In het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

8.4 Bestellen van wisselstukken:
Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:
- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.isc-gmbh.info

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 55 19.05.16 11:19

8. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

9. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 56 19.05.16 11:19

Enkel voor EU-landen

Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil thuis!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:
De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van iSC GmbH.

Technische wijzigingen voorbehouden

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 57 19.05.16 11:19

Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

Categorie	Voorbeeld
Slijtstukken*	
Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken*	lijmpatroon
Ontbrekende onderdelen	

* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder www.isc-gmbh.info. Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)?
  Beschrijf deze foutieve werkwijze.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 58 19.05.16 11:19

Garantiebewijs

Geachte klant,
onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt dit ons ten zeerste en vragen u zich te wenden tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het vermelde servicetelefoonnummer. Voor eisen in verband met het recht garantie geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend gericht aan de gebruikers, d.w.z. natuurlijke personen die dit product niet in het kader van hun ambachtelijke noch van een andere zelfstandige activiteit willen gebruiken. Deze garantievoorwaarden regelen aanvullende garantieprestaties, die de hieronder genoemde fabrikant kopers van zijn nieuwe apparaten toezegt in aanvulling tot de wettelijke garantie. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u gratis.
2. De garantieprestatie geldt uitsluitend voor gebreken aan een door u aangekocht nieuw apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die aantoonbaar berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van zulke gebreken aan het apparaat of de vervanging ervan.
   Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Van een garantiecontract is derhalve geen sprake, als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven werd ingezet of aan een daarmee gelijk te stellen belasting werd blootgesteld.
3. Van onze garantie zijn uitgesloten:
   - Schade aan het apparaat als gevolg van niet-inachtneming van de montagehandleiding of op grond van ondeskundige installatie, als gevolg van niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing (zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, door blootstelling van het apparaat aan abnormale omgevingsvoorwaarden of door nalatig onderhoud en verzorging.
   - Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet toegelaten gereedschappen of toebehoren), binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals bijv. zand, stenen of stof, transportschade), gebruik van geweld of als gevolg van externe invloeden (zoals bijv. schade door vallen).
   - Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die valt te herleiden tot slijtage als gevolg van gebruik, en als gevolg van normale of andere natuurlijke slijtage.
4. De garantieperiode bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het indienen van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
5. Gelieve om een garantieclaim in te dienen het defecte apparaat aan te melden onder: www.isc-gmbh.info. Houd het aankoopbewijs of een ander bewijs van uw aankoop van het nieuwe apparaat bij de hand. Apparaten die zonder bijhorende bewijzen of zonder typeplaatje worden teruggestuurd, worden op grond van de ontbrekende mogelijkheid om het apparaat toe te kennen uitgesloten van de garantieprestatie. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie, dan bezorgen wij u per omgaande een gerepareerd of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om, mits betaling van de kosten, defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

Voor slijtstukken, verbruiksmateriaal en ontbrekende onderdelen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 59 19.05.16 11:19

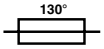
Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños

Cuidado! Llevar gafas de protección. Durante el trabajo, la expulsión de chispas, astillas, virutas y polvo por el aparato pueden provocar pérdida de vista.

Utilizar únicamente en espacios secos.

Clase de protección II

Enchufe de salida del cargador (corriente continua): la parte externa del enchufe tiene polaridad negativa y la interna, positiva.



Si la temperatura del cargador supera los 130 °C, la protección de temperatura se activa. La alimentación de corriente hacia la salida se interrumpe.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 60 19.05.16 11:19

Peligro!
Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios siempre y cuando estén vigiladas o hayan recibido formación o instrucciones sobre el funcionamiento seguro del aparato y de los posibles peligros. Está prohibido que los niños jueguen con el aparato. Los niños no podrán realizar los trabajos de limpieza y mantenimiento a no ser que cuenten con la vigilancia de un adulto.
2. Antes de eliminar el aparato es preciso retirar la batería.
3. Para quitar la batería, desenchufar primero el aparato del suministro de corriente.
4. La batería se debe de eliminar de manera conveniente.

1. Instrucciones de seguridad

Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto.
Peligro!
Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1-3)
1. Interruptor ON/OFF
2. Indicador LED
3. Boquilla
4. Gatillo
5. Cable de carga
6. Cargador
7. Cartuchos de adhesivo

2.2 Volumen de entrega
Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respeto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.
- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!
¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 61 19.05.16 11:19

- Pistola de termopegado con batería
- Cargador
- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

3. Uso adecuado

La pistola de termopegado con batería puede utilizarse para pegar los siguientes materiales: madera, plástico, textiles, cartón, cerámica, cuero, etc.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Alimentación de tensión: .....3,6 V d.c.
Tiempo de calentamiento: ..... aprox. 15 s
Temperatura de fusión: ..... 170 °C
Lápiz adhesivo Ø: ..... 7 mm
Capacidad de la batería: ..... 1,5 Ah
Tipo de batería: ..... iones de litio
Peso: .....0,25 kg

Cargador para TC-CG 3,6 Li
Tensión de carga batería: .....5 V d.c.
Corriente de carga batería: ..... 400 mA
Tensión de red cargador: ... 100-240V~ 50/60 Hz
Tiempo de carga: ..... 3-5 h

Cuidado!
Riesgos residuales
Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:
1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.

5. Antes de la puesta en marcha

¡Peligro!
Cargar el aparato exclusivamente con el cargador suministrado.
¡Colocar el aparato siempre sobre una base no inflamable!

5.1 Carga de la batería (fig. 2)
La batería está protegida contra una descarga total. Un circuito de protección integrado desconecta el aparato de forma automática cuando la batería está descargada.
¡Aviso! Dejar de pulsar el interruptor ON/OFF cuando el circuito de protección haya desconectado el aparato. Podría dañar la batería.

Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Enchufar el cargador (6) a la toma de corriente y conectar el cable de carga (5) a la conexión de carga (a). El proceso de carga empieza en cuanto el cable de carga está conectado con el adaptador.
El LED (2a) se enciende en color rojo e indica que la batería se está cargando. Una vez finalizada la carga, el LED (2a) cambia a verde.

Si el LED (2a) parpadea en rojo, la temperatura es excesiva o demasiado baja. Guardar el aparato durante un día a temperatura ambiente e intentarlo de nuevo.

Si durante el proceso de carga no se enciende ni parpadea ningún LED, quiere decir que la batería está defectuosa. Está prohibido emplear una batería defectuosa.

¡Aviso! Es posible que el mango se caliente durante el proceso de carga, lo que resulta normal.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 62 19.05.16 11:19

En caso de que no sea posible cargar la batería, comprobar que
- exista tensión de red en el enchufe
- exista buen contacto entre los contactos de carga del cargador.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería, rogamos enviar
- el cargador
- y la pistola de termopegado con batería

a nuestro servicio de asistencia técnica.

5.2 Cómo introducir los cartuchos de adhesivo (fig. 3)

Introducir el cartucho de adhesivo (7) en el orificio (b) hasta el tope.

6. Manejo

6.1 Funcionamiento (fig. 2)
- Comprobar que haya un cartucho de adhesivo introducido (véase punto 5.2)
- Pulsar durante aprox. 3 s el interruptor ON/OFF (1)
- El LED (2b) se enciende en rojo e indica el proceso de calentamiento.
- El proceso termina tras unos 15 s y el LED (2b) cambia a verde.
- El aparato está ahora listo para funcionar
- Para volver a apagar el aparato, pulsar brevemente una vez el interruptor ON/OFF

¡Advertencia!

No depositar en ningún sitio el aparato mientras esté en funcionamiento.
Siempre que se interrumpa el trabajo o finalice el pegado, colocar el aparato en la empuñadura como se muestra en la figura 1.
Apagar el aparato y dejar que se enfríe completamente antes de guardarlo en su estuche.

6.2 Cómo trabajar con la pistola de termopegado con batería
- Para aplicar el adhesivo es preciso apretar el gatillo (4) una vez transcurrido el periodo de calentamiento
- Unir de inmediato las dos superficies y presionarlas
- El tiempo de unión es de aprox. 30 segundos

Si no se utiliza el aparato, se apaga automáticamente transcurridos unos 5 minutos.

¡Aviso!

Las manchas de pegamento en textiles no se pueden eliminar.

6.3 Indicación (fig. 2/pos. 2)

La indicación (2) muestra el estado de carga durante la carga (ver punto 5.1), el periodo de calentamiento y la disponibilidad del aparato (ver punto 6.1). Si durante el funcionamiento, el LED rojo (2b) parpadea, quiere decir que la batería está vacía. Cargar de nuevo el aparato.

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

¡Advertencia!

Dejar que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

7.1 Limpieza
- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

7.2 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

7.3 Pedido de piezas de recambio:

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:
- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Encontrará los precios y la información actual en www.isc-gmbh.info

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 63 19.05.16 11:19

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 ˚C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 64 19.05.16 11:19

Sólo para países miembros de la UE

No tirar herramientas eléctricas en la basura casera.

Según la directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos usados electrónicos y eléctricos y su aplicación en el derecho nacional, dichos aparatos deberán recojerse por separado y eliminarse de modo ecológico para facilitar su posterior reciclaje.

Alternativa de reciclaje en caso de devolución:
El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de iSC GmbH.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 65 19.05.16 11:19

Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

Categoría	Ejemplo
Piezas de desgaste*	
Material de consumo/Piezas de consumo*	Cartuchos de adhesivo
Falta de piezas	

*¡no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de deficiencia o fallo, rogamos que lo registre en la página web www.isc-gmbh.info. Describa exactamente el fallo y responda siempre a las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)? Describa ese fallo en el funcionamiento.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 66 19.05.16 11:19

Certificado de garantía

Estimado cliente:
Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía van dirigidas exclusivamente a los consumidores, es decir, personas naturales que no desean emplear este producto en el marco de su actividad comercial ni autónoma. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones adicionales de garantía que el fabricante abajo mencionado se compromete a otorgar, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de sus nuevos aparatos. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La garantía se extiende exclusivamente a defectos en un aparato nuevo adquirido por usted del fabricante abajo mencionado, ocasionados por fallos de material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato.
   Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.
3. Nuestra garantía no cubre:
   - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.
   - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo, daños producidos por el transporte), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas).
   - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso.
4. El periodo de garantía es de 24 meses y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en: www.isc-gmbh.info. Tenga a mano el recibo de compra o cualquier otro comprobante que acredite la compra del aparato nuevo. La garantía no cubre aquellos aparatos que se envíen sin el comprobante pertinente o sin la placa de identificación puesto que resulta difícil clasificarlos del modo correspondiente. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Para piezas de desgaste, de repuesto y falta de piezas nos remitimos a las limitaciones de esta garantía conforme a la información de servicio de este manual de instrucciones.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 67 19.05.16 11:19

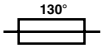
Perigo! - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções

Cuidado! Use óculos de protecção. As faíscas produzidas durante o trabalho ou as aparas, os estilhaços e a poeira que saem do aparelho podem provocar cegueira.

Para utilização apenas em espaços secos.

Classe de protecção II

Ficha de saída do carregador (corrente contínua): a parte exterior da ficha tem polarização negativa, e a parte interior tem polarização positiva.



Se a temperatura do carregador for superior a 130 °C, a protecção térmica é activada. A alimentação de corrente para a saída é interrompida.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 68 19.05.16 11:19

Perigo!
Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência nem conhecimentos, desde que sejam mantidas sob vigilância ou tenham sido instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e tiverem entendido os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem vigilância.
2. A bateria tem de ser retirada antes da eliminação.
3. O aparelho tem de ser separado da alimentação de corrente quando a bateria for retirada.
4. A bateria tem de ser eliminada de forma adequada.

1. Instruções de segurança

As instruções de segurança correspondentes encontram-se na brochura fornecida.
Perigo!
Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figura 1-3)
1. Interruptor para ligar/desligar
2. Visor LED
3. Bico
4. Gatilho
5. Cabo de carga
6. Carregador
7. Bastão de cola

2.2 Material a fornecer
Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso faltem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.
- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!
O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 69 19.05.16 11:19

- Pistola de termocolagem sem fio
- Carregador
- Manual de instruções original
- Instruções de segurança

3. Utilização adequada

Com a pistola de termocolagem sem fio pode colar os seguintes materiais: madeira, plástico, têxteis, cartão, cerâmica, couro, etc.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em actividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Alimentação de tensão: .....3,6 V d.c.
Fase de aquecimento: ..... aprox. 15 s
Temperatura de fusão: ..... 170 °C
Ø do bastão de cola: ..... 7 mm
Capacidade da bateria: 1,5Ah
Tipo de bateria: ..... iões de lítio
Peso: .....0,25 kg

Carregador para TC-CG 3,6 Li
Tensão de carga da bateria: .....5 V d.c.
Corrente de carga da bateria: ..... 400 mA
Tensão de rede
do carregador: ..... 100-240V~ 50/60 Hz
Tempo de carga: ..... 3-5 horas

Cuidado!
Riscos residuais
Mesmo quando esta ferramenta eléctrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta eléctrica podem ocorrer os seguintes perigos:
1. Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de protecção para pó adequada.

5. Antes da colocação em funcionamento

Perigo!
Carregue o aparelho apenas com o carregador fornecido.
Deposite o aparelho sempre sobre uma base não inflamável!

5.1 Carregar a bateria (fig. 2)
A bateria está protegida contra descarga total. Um circuito de protecção integrado desliga o aparelho automaticamente, sempre que a bateria estiver descarregada.
Nota! Quando o circuito de protecção tiver desligado o aparelho, não accione o interruptor para ligar/desligar. Tal pode causar danos na bateria.

Verifique se a tensão de rede indicada na placa de características corresponde à tensão de rede existente. Introduza o carregador (6) na tomada e conecte o cabo de carga (5) à ligação de carga (a). O carregamento inicia-se assim que o cabo de carga estiver ligado ao adaptador de carregamento.
O LED (2a) acende-se a vermelho e indica que a bateria está a ser carregada. Depois de concluído o carregamento, o LED (2a) muda para verde.

Se o LED (2a) piscar a vermelho, a temperatura não foi alcançada ou foi excedida. Guarde o aparelho um dia à temperatura ambiente e tente de novo.

Se durante o carregamento nenhum LED se acender ou piscar, a bateria está com defeito. Uma bateria com defeito não pode voltar a ser usada.

Nota! Durante o carregamento é normal que o punho aqueça ligeiramente.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 70 19.05.16 11:19

Se a bateria não carregar, verifique
- se existe tensão de rede na tomada
- se existe um contacto correcto nos contactos de carregamento do carregador.

Se mesmo assim não conseguir proceder ao carregamento da bateria, pedimos-lhe que envie
- o carregador
- e a pistola de termocolagem sem fio

para o nosso serviço de assistência técnica.

5.2 Montar o bastão de cola (figura 3)
Introduza o bastão de cola (7) até ao encosto na abertura (b).

6. Operação

6.1 Funcionamento (figura 2)
- Verifique se está inserido um bastão de cola (ver o ponto 5.2)
- Prima o interruptor para ligar/desligar (1) durante 3 s
- O LED (2b) acende-se a vermelho e sinaliza o processo de aquecimento
- Após aprox. 15 s este processo termina e o LED (2b) muda para verde.
- O aparelho está operacional
- Para voltar a desligar o aparelho, prima brevemente uma vez o interruptor para ligar/desligar

Aviso!
Nunca pouse o aparelho em funcionamento.
Em caso de interrupção do trabalho ou no final da colagem, coloque sempre o aparelho sobre o punho, como ilustrado na figura 1.
Antes de arrumar o aparelho, desligue-o e deixe-o arrefecer por completo.

6.2 Trabalhar com a pistola de termocolagem sem fio
- Prima o gatilho (4) após o tempo de aquecimento para poder aplicar a cola
- Pressione as duas superfícies imediatamente uma contra a outra
- O tempo de colagem é de aprox. 30 segundos

Caso não seja utilizado, o aparelho desliga-se automaticamente após aprox. 5 min.

Nota!
As nódoas de cola sobre os tecidos já não podem ser retiradas.

6.3 Indicador LED (figura 2/pos.2)
O indicador (2) indica o nível de carga durante o carregamento (ver ponto 5.1), a fase de aquecimento e o estado operacional do aparelho (ver ponto 6.1). Se o LED vermelho (2b) piscar durante o funcionamento, a bateria está vazia. Volte a carregá-la.

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Aviso!
Deixe o aparelho arrefecer antes de proceder à sua limpeza.

7.1 Limpeza
- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sopre com ar comprimido a baixa pres são.
- Aconselhamos a limpar o aparelho directamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.

7.2 Manutenção
No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 71 19.05.16 11:19

7.3 Encomenda de peças sobressalentes:
Ao encomendar peças sobressalentes, devem-se fazer as seguintes indicações:

- Tipo da máquina
- Número de artigo da máquina
- Número de identificação da máquina
- Número da peça sobressalente necessária

Pode encontrar os preços e informações actuais em www.isc-gmbh.info

8. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correcta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

9. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respectivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 ˚C. Guarde a ferramenta eléctrica na embalagem original.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 72 19.05.16 11:19

Só para países da UE

Não deite as ferramentas eléctricas para o lixo doméstico!

Segundo a directiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a respectiva transposição para o direito interno, as ferramentas eléctricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Alternativa de reciclagem relativa à solicitação de devolução:
O proprietário do aparelho eléctrico, no caso de não optar pela devolução, é obrigado a reciclar adequadamente o aparelho eléctrico. Para tal, o aparelho usado também pode ser entregue a um ponto de recolha que trate da eliminação de resíduos, respeitando a legislação nacional sobre resíduos e respectiva reciclagem. Não estão abrangidos os meios auxiliares e os acessórios sem componentes electrónicos, que acompanham os aparelhos usados.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da iSC GmbH.

Reservado o direito a alterações técnicas

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 73 19.05.16 11:19

Informações do serviço de assistência técnica

Estamos representados em todos os países mencionados no certificado de garantia por agentes autorizados competentes, cujos contactos poderá encontrar no certificado de garantia. Estes encontram-se ao seu dispor para todos os serviços de que necessita, tais como reparações, fornecimento de peças sobressalentes e peças desgastadas ou a aquisição de consumíveis.

Deve-se ter em atenção que, neste produto, as seguintes peças estão sujeitas a um desgaste natural ou decorrente da sua utilização, ou então são necessárias como consumíveis.

Categoria	Exemplo
Peças de desgaste*	
Consumíveis/peças consumíveis*	Bastão de cola
Peças em falta	

* não incluído obrigatoriamente no material a fornecer!

Em caso de deficiências ou erros, pedimos-lhe que comunique o problema através da página de Internet www.isc-gmbh.info. Certifique-se de que faz uma descrição exacta do problema, respondendo sempre às seguintes questões:

- O aparelho já funcionou alguma vez ou possui o defeito desde o início?
- Antes do surgimento do defeito, apercebeu-se de algo estranho (sintoma antes do defeito)?
- Na sua opinião, que erro de funcionamento apresenta o aparelho (sintoma principal)? Descreva este erro de funcionamento.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 74 19.05.16 11:19

Certificado de garantia

Estimado(a) cliente,
os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse facto e pedimos-lhe que se dirija ao nosso serviço de assistência técnica na morada indicada no presente certificado de garantia. Se preferir, também pode contactar-nos telefonicamente através do número de assistência técnica indicado. O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

1. As presentes condições de garantia dirigem-se exclusivamente aos consumidores, ou seja, pessoas naturais, que não desejam utilizar este produto quer no âmbito da sua actividade comercial quer de outra actividade independente. As presentes condições de garantia regem as prestações de garantia adicionais com que o fabricante abaixo designado se compromete, além dos termos legais de garantia, para com os compradores dos seus novos aparelhos e não afectam os seus direitos legais de garantia. O nosso serviço de garantia é prestado gratuitamente.
2. O serviço de garantia cobre exclusivamente as deficiências num novo aparelho adquirido do fabricante abaixo designado, e que sejam decorrentes de erros de material ou de fabrico comprovados, e está, por nossa opção, limitado à eliminação de tal falta no aparelho ou à substituição do mesmo. Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou profissional. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de o aparelho ter sido utilizado, dentro do período de garantia, em empresas do sector comercial, artesanal ou industrial ou actividades equiparáveis.
3. Excluídos pela nossa garantia estão:
   - Danos no aparelho resultantes da inobservância das instruções de montagem ou de uma instalação incorrecta, da inobservância do manual de instruções (como p. ex. a ligação a uma tensão de rede ou tipo de corrente errada) ou da inobservância das disposições de segurança ou da exposição do aparelho a condições ambientais anormais ou de uma conservação e manutenção insuficientes.
   - Danos no aparelho resultantes de utilizações abusivas ou indevidas (como p. ex. uma sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas de trabalho ou acessórios não autorizados), a penetração de corpos estranhos no aparelho (como p. ex. areia, pedras ou pó, danos de transporte), o uso de força ou impactos externos (como p. ex. danos resultantes de quedas).
   - Danos no aparelho ou nas peças do aparelho associados a um desgaste decorrente do uso, um desgaste natural habitual ou de outro tipo.
4. O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra do aparelho. Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detectado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período de garantia. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças sobressalentes montadas no mesmo. O mesmo se aplica no caso de a assistência técnica ter sido prestada no local.
5. Para activar a garantia, denuncie o aparelho defeituoso em: www.isc-gmbh.info. Tenha à disposição o talão ou outro comprovativo de compra do aparelho novo. Os aparelhos enviados sem o respectivo comprovativo ou sem a placa de características, serão excluídos pelo serviço de garantia devido à falta de atribuição. Se o defeito do aparelho estiver abrangido pelo nosso serviço de garantia, ser-lhe-á imediatamente enviado um aparelho novo ou reparado.

Naturalmente, também teremos todo o gosto em efectuar reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, terá de suportar os custos da reparação. Para este efeito, deverá enviar o aparelho para a morada do nosso serviço de assistência técnica.

Para peças de desgaste, consumíveis e em falta, consulte as restrições desta garantia, de acordo com as informações do serviço de assistência técnica deste manual de instruções.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 75 19.05.16 11:19

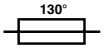
Опасность! - для уменьшения опасности получить травму прочтите руководство по эксплуатации

Осторожно! Используйте защитные очки. Возникающие во время работы искры или выделяющиеся из устройства обломки, опилки и пыль могут повредить органы зрения.

Только для использования в сухих помещениях.

Класс защиты II

Выходной штекер зарядного устройства (постоянный ток): наружная часть штекера имеет отрицательную полярность, внутренняя часть – положительную полярность.



Если температура зарядного устройства поднимается выше 130 °C, активируется термозащита. Подача тока к выходу прерывается.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 76 19.05.16 11:19

Опасность!
При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

1. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте 8-ми лет и старше, а также лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний под надзором или после прохождения инструктажа касательно безопасного применения устройства при условии понимания связанных с этим опасностей. Детям запрещается играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без надзора.
2. Перед сдачей устройства на слом необходимо извлечь аккумулятор.
3. При извлечении аккумулятора устройство должно быть отключено от источника питания.
4. Аккумулятор необходимо утилизировать надлежащим образом.

1. Указания по технике безопасности

Соответствующие указания по технике безопасности находятся в приложенных брошюрах!
Опасность!
Прочитайте все указания по технике безопасности и технические требования.
При невыполнении указаний по технике безопасности и технических требований возможно получение удара током, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. **Храните все указания по технике безопасности и технические требования для того, чтобы было возможно воспользоваться ими в будущем.**

2. Состав устройства и состав упаковки

2.1 Состав устройства (рисунки 1-3)
1. Переключатель «включено-выключено»
2. Светодиодные индикаторы
3. Сопло
4. Спусковой рычаг
5. Зарядный кабель
6. Зарядное устройство
7. Патрон клея

2.2 Состав комплекта устройства
Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия,

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 77 19.05.16 11:19

предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковывании и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

Опасность!
Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погибнуть от удушья!

- Аккумуляторный пистолет горячей склейки
- Зарядное устройство
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Указания по технике безопасности

3. Использование в соответствии с предназначением

При помощи аккумуляторного пистолета горячей склейки можно склеивать следующие материалы: дерево, пластмассу, текстиль, картон, керамику, кожу и т.д.

Разрешается использовать устройство только в соответствии с его предназначением. Любое другое, отличающееся от этого использование считается не соответствующим предназначению. За все возникшие в результате такого использования ущерб или травмы любого вида несет ответственность пользователь и работающий с устройством, а не его изготовитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования их в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам при использовании устройства в промышленной, ремесленной или индустриальной области, а также в подобной деятельности.

4. Технические данные

Электропитание: ..... 3,6 В DC
Время нагревания: ..... ок. 15 с
Температура плавления: ..... 170 °C
Ø патрона клея: ..... 7 мм
Емкость аккумулятора: ..... 1,5 А ч
Тип аккумулятора: ..... литиевый ионный
Вес: ..... 0,25 кг

Зарядное устройство для TC-CG 3,6 Li
Напряжение аккумулятора: ..... 5 В DC
Ток заряда аккумулятора: ..... 400 мА
Напряжение сети зарядного адаптера: ..... 100–240 В~ 50/60 Гц
Время зарядки: ..... 3–5 часов

Осторожно!
Остаточные опасности
Даже в том случае, если Вы используете описываемый электрический инструмент в соответствии с предписанием, то и тогда всегда остается место для риска. Ниже приведен список остаточных опасностей, связанных с конструкцией настоящего электрического инструмента:

1. Заболевание легких, в том случае если не используется соответствующий респиратор.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 78 19.05.16 11:19

5. Перед вводом в эксплуатацию

Опасность!
Осуществляйте зарядку устройства только при помощи зарядного устройства, входящего в комплект поставки.
Всегда ставьте устройство на негорючую подставку.

5.1 Зарядка аккумулятора (рис. 2)
Аккумулятор защищен от глубокого разряда. Встроенное устройство защиты отключает устройство автоматически при разряде аккумулятора.
Указание! Не включайте больше переключатель включено-выключено, если сработало защитное устройство. Это может привести к повреждению аккумулятора.

Убедитесь, что указанное на типовой табличке значение напряжения соответствует значению напряжения подключаемой электросети. Вставьте зарядное устройство (6) в штепсельную розетку и соедините зарядный кабель (5) с гнездом заряда (a). Процесс заряда начнется сразу после соединения зарядного кабеля с зарядным адаптером.
Светодиод (2a) горит красным цветом и сигнализирует о том, что аккумулятор заряжается. После успешной зарядки светодиод (2a) начинает гореть зеленым цветом.

Если светодиод (2a) мигает красным цветом, температура заряда ниже или выше нужной. Оставьте устройство в помещении с комнатной температурой на один день и повторите попытку.

Если во время зарядки не горит или не мигает ни один светодиод, аккумулятор неисправен. Запрещено использовать неисправный аккумулятор.

Указание! Во время процесса заряда рукоятка может немного нагреться, что является вполне нормальным явлением.

Если аккумуляторный блок не заряжается, то необходимо проверить:
- наличие напряжения сети в электрической розетке;
- наличие плотного соединения на контактах зарядного устройства.

Если аккумулятор не заряжается, просьба отправить
- зарядное устройство
- и аккумуляторный пистолет горячей склейки

в наш отдел обслуживания.

5.2 Монтаж патрона клея (рис. 3)
Вставьте патрон клея (7) в отверстие (b) до упора.

6. Обращение с устройством

6.1 Эксплуатация (рис. 2)
- Проверьте, вставлен ли патрон клея (см. пункт 5.2).
- Нажмите переключатель «включено-выключено» (1) и удерживайте его в течение ок. 3 с.
- Светодиод (2b) горит красным цветом и сигнализирует о том, что идет процесс нагревания.
- Примерно через 15 с этот процесс завершается, и светодиод (2b) начинает гореть зеленым цветом.
- Теперь устройство готово к эксплуатации.
- Чтобы снова выключить устройство, кратко нажмите переключатель «включено-выключено» один раз.

Предупреждение!
Никогда не кладите устройство во включенном состоянии.
При перерывах в работе или после окончания склеивания всегда ставьте его на рукоятку, как показано на рис. 1.
Перед упаковкой устройства для хранения необходимо выключить его и дать полностью остыть.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 79 19.05.16 11:19

6.2 Работа с аккумуляторным пистолетом горячей склейки

- По прошествии времени нагревания можно наносить клей путем нажатия спускового рычага (4).
- Сразу плотно приложите поверхности друг к другу и прижмите их.
- Время склеивания составляет примерно 30 секунд.

Если устройство не используется, оно автоматически выключается примерно через 5 мин.

Указание!
Пятна клея с текстиля не удаляются.

6.3 Светодиодный индикатор (рис. 2, поз. 2)
Индикатор (2) показывает уровень заряда в процессе зарядки (см. пункт 5.1), время нагревания и готовность устройства к эксплуатации (см. пункт 6.1). Если во время эксплуатации светодиод (2b) мигает красным цветом, аккумулятор разряжен. Зарядите его вновь.

7. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей

Предупреждение!
Дайте устройству остыть перед его очисткой.

7.1 Очистка

- Содержите защитные приспособления, вентиляционные щели и корпус двигателя свободными насколько это возможно от пыли и грязи. Протрите устройство чистой ветошью или продуйте сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после каждого использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной ветошью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте средства для очистки или растворы; они могут повредить пластмассовые части устройства. Следите за тем, чтобы вода не попала вовнутрь устройства. Попадание воды в электрическое устройство повышает опасность получения удара током.

7.2 Техобслуживание
Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом уходе.

7.3 Заказ запасных деталей:
При заказе запасных деталей необходимо указать следующие данные;

- Тип устройства
- Номер артикула устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер необходимой запасной детали

Актуальные цены и информация находятся на странице www.isc-gmbh.info

8. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

9. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 ˚C и 30 ˚C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 80 19.05.16 11:19

Только для стран ЕС

Запрещено выбрасывать электроинструмент в обычный домашний мусор.

Согласно европейской директиве 2012/19/EG об использованных электрических и электронных устройствах и реализации в правовой системе соответствующей страны необходимо использованный электрический инструмент утилизировать отдельно и направлять на вторичную переработку для охраны окружающей среды.

Вторичная переработка - альтернатива обязятельной отсылке устройства назад изґготовителю: Владелец электрическоґо устройства в случае избавления от собственности обязан,в качестве альтернативы отсылки назад изґготовителю, содействовать надлежащей утилизации. Пришедшее в неґодность устройство может быть передано в приемный пункт, который осуществит ликвидацию в соответствии с законом страны о цикличном производстве и обращении с мусором. Это не относится к приложенным к пришедшему в неґодность оборудованию дополнительным устройствам и вспомоґательным средствам, не содержащим электрические части.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

Сохраняется право на технические изменения

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 81 19.05.16 11:19

Информация о сервисном обслуживании

Во всех странах, указанных в гарантийном свидетельстве, у нас имеются компетентные сервисные партнеры, контактные данные которых Вы найдете в гарантийном свидетельстве. Они всегда в Вашем распоряжении для решения любых вопросов, связанных с обслуживанием, например, для ремонта, поставки запчастей и быстроизнашивающихся деталей, а также приобретения расходных материалов.

Следует обратить внимание на то, что в этом изделии следующие детали подвержены естественному износу или износу в связи с эксплуатацией / следующие детали требуются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Быстроизнашивающиеся детали*	
Расходный материал/расходные части*	Патрон клея
Недостающие компоненты	

* Не обязательно входят в объем поставки!

При обнаружении дефектов или неисправностей мы просим Вас заявить о таком случае в сети Интернет на сайте www.isc-gmbh.info. Обратите внимание на точное описание неисправности и в любом случае ответьте на следующие вопросы:

- Устройство уже работало или оно было неисправным с самого начала?
- Вам бросилось что-либо в глаза перед возникновением неисправности (признак перед неисправностью)?
- Какую неисправность имеет устройство, по Вашему мнению (основной признак)? Опишите эту неисправность.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 82 19.05.16 11:19

Гарантийное свидетельство

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель,
наши продукты проходят тщательнейший контроль качества. Если это устройство все же не будет функционировать безупречно, мы просим Вас обратиться в наш сервисный отдел по адресу, указанному в этом гарантийном талоне. Мы также охотно ответим на Ваши вопросы по телефону, номер которого приведен ниже. При предъявлении гарантийных требований действуют следующие условия.

1. Настоящие правила гарантии действуют исключительно в отношении пользователей, т.е. физических лиц, которые не намереваются использовать настоящее изделие в рамках своей профессиональной или другой самостоятельной деятельности. Настоящие правила гарантии регулируют дополнительные условия оказания гарантийных услуг, которые нижеупомянутый производитель обеспечивает покупателям своих новых устройств в дополнение к условиям гарантии в соответствии с законом. Эти гарантийные обязательства не затрагивают Ваши законные гарантийные требования. Наши гарантийные услуги для Вас бесплатны.
2. Гарантийные услуги распространяются только на дефекты нового устройства нижеупомянутого производителя, которое вы приобрели, связанные с недостатком материала или производственным браком, и ограничиваются по нашему выбору устранением таких дефектов устройства или заменой устройства. Учтите, что наши устройства не предназначены для использования в промышленных целях, в ремесленном производстве и на профессиональной основе. Поэтому гарантийный договор считается недействительным, если устройство использовалось в течение гарантийного срока на кустарных, промышленных предприятиях или в ремесленном производстве, а также подвергалось сопоставимой нагрузке.
3. Наша гарантия не распространяется на:
   - повреждения устройства, возникшие в результате несоблюдения руководства по монтажу или неправильного монтажа, несоблюдения руководства по эксплуатации (например, при подключении к сети с неправильным напряжением или родом тока), несоблюдения требований касательно технического обслуживания и требований техники безопасности, воздействия на устройство аномальных условий окружающей среды или недостаточного ухода и технического обслуживания;
   - повреждения устройства, возникшие в результате неправильного или ненадлежащего использования (например, перегрузка устройства или применение не допущенных к использованию насадок или принадлежностей), попадания в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли, повреждения при транспортировке), применения силы или внешних воздействий (например, повреждения при падении);
   - повреждения устройства или частей устройства, связанные с износом в связи с эксплуатацией, обычным или другим естественным износом.
4. Гарантийный срок составляет 24 месяца, отсчет начинается со дня покупки устройства. Гарантийные права необходимо предъявлять до истечения срока гарантии в течении двух недель после того как будет обнаружена неисправность. Заявления на гарантийное обслуживание после истечения срока гарантии не принимаются. Ремонт или замена устройства не ведет к продлению гарантийного срока, также при оказании такой услуги отсчет нового гарантийного срока на устройство или возможно установленные детали не начинается заново. Это условие действует также при обращении в местный сервисный отдел.
5. Для предъявления гарантийных требований сообщите о неисправности устройства на сайте www.isc-gmbh.info. Приготовьте квитанцию о покупке или другие доказательства приобретения Вами нового устройства. Оказание гарантийных услуг применительно к устройствам, направленным на рассмотрение без соответствующих доказательств или фирменной таблички, исключается ввиду недостатка данных для идентификации таких устройств. Если наша гарантия распространяется на неисправность устройства, Вы немедленно получите отремонтированное или новое устройство.

Само собой разумеется, мы можем также устранить при оплате затрат неисправности устройства, которые не входят в объем гарантийных услуг или при истечении срока гарантии. Для этого Вам необходимо выслать устройство на адрес нашей службы сервиса.

Что касается быстроизнашивающихся, расходных деталей и недостающих компонентов, мы обращаем внимание на ограничения этой гарантии согласно информации о сервисном обслуживании настоящего руководства по эксплуатации.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 83 19.05.16 11:19

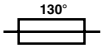
Nevarnost! - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!

Pozor! Uporabljajte zaščitna očala. Med delom nastajajoče iskre ali iz naprave izletajoči delčki, ostružki in prah lahko povzročijo izgubo vida.

Samo za uporabo v suhih prostorih

Razred zaščite II

Izhodni vtič polnilca (enosmerni tok): Zunanji del vtiča ima negativen in notranji del pozitiven pol.



Če je temperatura polnilca višja od 130 °C, se aktivira zaščita temperature. Dovajanje toka k izhodu se prekine.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 84 19.05.16 11:19

Nevarnost!
Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. To napravo lahko otroci, stari 8 let ali več, osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ter osebe, ki nimajo dovolj izkušenj in znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so bile podučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki lahko pri uporabi nastanejo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga opravlja uporabnik, ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
2. Pred uničenjem naprave morate akumulator odstraniti.
3. Za odstranitev akumulatorja morate napravo ločiti od oskrbe z elektriko.
4. Akumulator morate pravilno odstraniti.

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!
Nevarnost!
Preberite varnostne napotke in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (Slika 1-3)
1. Stikalo za vklop/izklop
2. LED-prikaz
3. Šoba
4. Vlečna ročica
5. Kabel polnilnika
6. Napajalnik
7. Vložek z lepilom

2.2 Obseg dobave
S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.
- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!
Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Akumulatorska pištola za vroče lepljenje
- Napajalnik
- Originalna navodila za uporabo
- Varnostni napotki

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 85 19.05.16 11:19

3. Predpisana namenska uporaba

Z akumulatorsko pištolo za vroče lepljenje lahko lepite naslednje materiale: les, plastične mase, blago, karton, keramiko, usnje itd.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalec in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljana v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Oskrba z napetostjo: .....3,6 V d.c.
Čas segrevanja: ..... ca. 15 s
Temperatura taljenja:..... 170 °C
Lepilni nastavek Ø: ..... 7 mm
Zmogljivost akumulatorja: ..... 1,5 Ah
Vrsta akumulatorja: ..... Li-ionski
Teža: .....0,25 kg

Napajalnik za TC-CG 3,6 Li
Polnilna napetost akumulator: .....5 V d.c.
Polnilni tok akumulator: ..... 400 mA
Omrežna napetost polnilne naprave: . 100-240V~ 50/60 Hz
Čas polnjenja: ..... 3 do 5 ur

Pozor!
Tudi, če delate s tem električnim orodjem po predpisih, zmeraj obstaja nekaj ostalih tveganj. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

1. Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.

5. Pred zagonom

Nevarnost!
Napravo polnite le z dobavljenim napajalnikom. Napravo vedno postavite na negorljivo podlogo!

5.1 Polnjenje akumulatorja (sl. 2)
Akumulator je zaščiten proti popolnemu izpraznjenju. Integrirano zaščitno stikalo avtomatsko izključi napravo, ko se je akumulator izpraznil.
Opozorilo! Stikala za vklop/izklop več ne vključujte, ko je zaščitno stikalo napravo izključilo. V nasprotnem lahko pride do poškodbe akumulatorja.

Primerjajte, ali se omrežna napetost na tipski tablici ujema z omrežno napetostjo, ki je na voljo. Vključite polnilec (6) v vtičnico in povežite kabel polnilca (5) s priključkom napajalnika (a). Postopek polnjenja se začne takoj, ko se kabel polnilnika poveže s polnilnim adapterjem.
Rdeča LED-dioda (2a) signalizira, da se akumulator polni. Po polnjenju se LED-dioda (2a) preklopi na zeleno.

Če LED (2a) utripa rdeče, je temperatur prenizka ali prekoračena. Napravo za en dan shranite pri sobni temperaturi in ponovno poskusite.

Če med napajanjem ne sveti in ne utripa nobena LED-dioda, je akumulator okvarjen. Okvarjenega akumulatorja več ne smete polniti.

Opozorilo! Med postopkom polnjenja se lahko ročaj nekoliko ogreje, kar pa je normalno.

Če polnjenje akumulatorja ni mogoče, preverite
- ali je vtičnica pod napetostjo.
- ali obstaja brezhiben kontakt na polnilnih kontaktih polnilne naprave.

Če polnjenje akumulatorja še vedno ni mogoče, pošljite
- napajalnik
- in akumulatorsko pištolo za vroče lepljenje

naši službi za stranke.

5.2 Uporaba vložka z lepilom (slika 3)
Potisnite vložek z lepilom (7) do konca v odprtino (b).

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 86 19.05.16 11:19

6. Upravljanje

6.1 Delovanje (slika 2)
- Preverite, ali je vložek z lepilom vstavljen (glejte točko 5.2)
- 3 sek. pritiskajte na stikalo za vklop/izklop (1).
- LED-dioda (2b) sveti rdeče in signalizira postopek ogrevanja.
- Po pribl. 15 sek. je postopek končan in LED (2b) preklopi na zeleno.
- Naprava je pripravljena na uporabo.
- Za ponovni izklop naprave ponovno pritisnite na stikalo za vklop/izklop.

Pozor!
Naprave, ki deluje, nikoli ne položite.
Ob prekinitvi dela ali ob koncu lepljenja jo vedno postavite na ročaj, kot prikazuje slika 1.
Napravo izklopite in pustite, da se povsem ohladi, preden jo pospravite.

6.2 Delo z akumulatorsko pištolo za vroče lepljenje
- S pritiskom na potezno ročico (4) po koncu ogrevanja lahko lepilo nanesete.
- Obe površini takoj pritisnite skupaj.
- Čas lepljenja traja pribl. 30 sek.

Ob neuporabi se naprava sama izklopi po pribl. 5 min.

Opozorilo!
Madežev lepila na blagu ni možno odstraniti.

6.3 Prikaz LED (slika 2/poz. 2)
Prikaz (2) kaže stanje polnosti med polnjenjem (glejte točko 5.1), čas ogrevanja in pripravljenost naprave (glejte točko 6.1). Če med uporabo rdeča LED-dioda (2b) utripa, je akumulator prazen. Ponovno ga napolnite.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Pozor!
Naprava naj se ohladi, preden jo očistite.

7.1 Čiščenje
- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

7.2 Vzdrževanje
V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

7.3 Naročanje nadomestnih delov:
Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:
- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.isc-gmbh.info

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperature je med 5 in 30 ˚C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 87 19.05.16 11:19

Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:
Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 88 19.05.16 11:19

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	
Obrabni material/ obrabni deli*	Vložek z lepilom
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.isc-gmbh.info. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:
- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
  Opišite to napačno delovanje.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 89 19.05.16 11:19

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,
za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo.
   Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izvzeti:
   - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
   - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
   - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 24 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.isc-gmbh.info. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 90 19.05.16 11:19

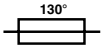
Veszély! - Sérülés veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást

Vigyázat! Hordjon egy védőszemüveget. Munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kipattanó szillánk, forgács vagy a keletkező por vakulást okozhat.

Csak száraz termekben levő használatra.

Védelmi osztály II

A töltőkészülék kimeneteli-dugós csatlakozója (egyenáram): A dugós csatlakozónak a külső része negativ pólusú a belső része pedig pozitív pólusú.



Ha a töltőkészülék hőmérséklete 130°C-nál magasabb, akkor aktiválva lesz a hőmérséklet védő. Meg lesz szakítva az áramellátás a kimenetelhez.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 91 19.05.16 11:19

Veszély!
A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Ezt a készüléket 8 éves és a felett levő gyerekeknek valamint csökkentett pszihikai, szenzórikus vagy szellemmi képességekkel vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkezőeknek akkor lehet használni, ha felügyelve vannak vagy a készülék biztos használatával kapcsolatban ki lettek oktatva és megértették az abból eredő veszélyeket. Nem szabad gyerekeknek játszaniuk a készülékkel. A tisztítást és a használókarbantartást nem szabad gyerekek által felügyelet nélkül elvégeztetni.
2. Az ócskavaskénti kiselejtezés előtt el kel távolítani az elemet.
3. Ha eltávolítja az elemet, akkor le kell választani a készüléket az áramellátásról.
4. Az elemet helyesen meg kell semmisíteni.

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetecskében találhatóak!
Veszély!
Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (képek 1-től - 3-ig)
1. Be- /Kikapcsoló
2. LED – kijelzés
3. Fúvóka
4. Elsütőkar
5. Töltőkábel
6. Töltőkészülék
7. Ragasztó töltény

2.2 A szállítás terjedelme
Kérjük a leírott szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.
- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!
A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 92 19.05.16 11:19

- Akkus-forró ragasztópisztoly
- Töltőkészülék
- Eredeti használati utasítás
- Biztonsági utasítások

3. Rendeltetésszerűi használat

Az akkus-forró ragasztópisztollyal a következő anyagokat lehet összeragasztani: fát, műanyagot, textilárúkat, kartont, kerámiát, bőrt stb.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Feszültségellátás: .....3,6 V d.c.
Felhevítési idő: ..... cca. 15 másodperc
Olvadási hőfok: ..... 170 °C
Ragasztóstift Ø: ..... 7 mm
Az akku kapacitása: 1,5Ah
Akkutípus: ..... Li-Ion
Súly: .....0,25 kg

Töltőkészülék TC-CG 3,6 Li
Az akku töltőfeszültsége: .....5 V d.c.
Az akku töltőárama: ..... 400 mA
Töltőkészülék, hálózati
feszültség: ..... 100-240V~ 50/60 Hz
Töltési idő: ..... 3-5 óra

Vigyázat!
Fennmaradt rizikók
Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelézésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:
1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédőmaszkot.

5. Beüzemeltetés előtt

Veszély!
Az akkut csak a vele szállított töltőkészülékkel tölteni.
A készüléket mindig egy nem gyullékony alátétre állítani le!

5.1 Az akku feltöltése (2-es ábra)
Az akku védve van mélylemerülés elöl. Egy integrált védőkapcsoló automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha lemerült az akku.
Utasítás! Ne üzemeltesse többet a be-/kikapcsolót, ha a védőkapcsoló lekapcsolta a készüléket. Ez az akkun károkhoz vezethet.

Hasonlítsa össze, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség, megegyezik-e a fennálló hálózati feszültséggel. Dugja a töltőkészüléket (6) a dugaszoló aljzatba és csatlakoztasa össze a töltőkábelt (5) a töltőcsatlakozással (a). A töltési folyamat azonnal megindul miután a töltőkábelt a töltőadapterre csatlakoztatta.
Pirosan világít az LED (2a) és jelzi, hogy töltődik az akku. A töltés befejezése után az LED (2a) zöldre vált át.

Ha az LED (2a) pirosan pislogna, akkor a hőmérséklet alul ill. túl lett lépve. Tárolja a készüléket egy napot szobahőmérséklet melett és próbálja meg újból.

Ha a töltés ideje alatt egy LED sem világít vagy pislog, akkor defektes az akku. Egy defektes akkut nem szabad többet használni.

Utasítás! A töltési folyamat ideje alatt a fogantyú valamennyire felmelegedhet, de ez normális.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 93 19.05.16 11:19

Ha az akku töltése nem lehetséges, akkor kérjük vizsgálja meg,
- hogy a hálózati aljzatban van e hálózati feszültség
- hogy a töltőkészülék töltőkontaktusain kifogástalan e a kontaktus.

Ha az akku töltése még mindig nem lehetséges, akkor kérjük,
- a töltőkészüléket
- és az akkus-forró ragasztópisztolyt

a vevőszolgálatunkhoz beküldeni.

5.2 A ragasztó töltény behelyezése (3-as kép)
Tolja be ütközésig a nyílásba (b) a ragasztó töltényt (7).

6. Kezelés

6.1 Üzem (2-es kép)
- Ellenőrizze le, hogy be van e egy ragasztó töltény téve (lásd az 5.2-es pontot)
- Nyomja meg cca. 3 másodpercig a be-/kikapcsolót (1).
- Az LED (2b) pirosan világít és jelzi a felmelegítési folyamatot
- Cca. 15 másodperc után be van felyezve ez a folyamat és az LED (2b) zöldre vált.
- Most üzemre kész a készülék
- A készülék isméti kikapcsolásához, nyomja meg egyszer röviden a be-/kikapcsolót

Figyelmeztetés!
Ne fektese le sohasem az üzembe vett készüléket.
A munka megszakításánál vagy a ragasztás befejezése után mindig az 1-es képen mutatottak szerint a fogantyúra állítani le.
Kapcsolja ki a készüléket és hagyja teljesen lehülni, mielőtt elcsomagolná.

6.2 Dolgozás az akkus-forró ragasztópisztollyal
- Az elsütőkar (4) nyomása által lehet felhordani, a felmelegedési idő után a ragasztóanyagot.
- Szorítsa azonnal mind a két felületet egymásra és nyomja öket össze
- A kötési idő cca. 30 másodpercig tart.

Nemhasználat esetén a készülék cca. 5 perc után önnállóan kikapcsol.

Utasítás!
Ragasztóanyag foltokat a textilárukról nem lehet többé eltávolítani.

6.3 LED-kijelzés (2-es kép/poz. 2)
A kijelző (2) kimutatja önnek a töltés ideje alatt a töltésállpotot (lásd az 5.1-es pontot), a felhevítési időt és a készülék készenléttét (lásd a 6.1-es pontot). Ha az üzem ideje alatt pislog a piros LED (2b), akkor üres az akku. Tötse ismét fel.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

Figyelmeztetés!
Hagyja a készüléket lehülni, mielőtt megtisztítaná.

7.1 Tisztítás
- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.

7.2 Karbantartás
A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 A pótalkatrész megrendelése:
Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:
- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és inforációk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 94 19.05.16 11:19

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyagi körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön ütánna a községi önkormányzatnál.

9. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 95 19.05.16 11:19

Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyüjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:
Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternativ a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érrinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

A termékek dokumentációjának és a kisérőpapírjainak az utánnyomtatása vagy egyébb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 96 19.05.16 11:19

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a terméknél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Ragasztó töltény
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.isc-gmbh.info alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltünt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
  Írja le ezt a hibás működést.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 97 19.05.16 11:19

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,
termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciakártyában megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízszám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következő érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyébb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire igér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsennek ez a garnacia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
2. A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezet gyártótol megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátolva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
   Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
3. A szavatosságunk alol ki vannak véve:
   - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
   - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
   - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyébb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
4. A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlasi napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejárata előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvénysítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.isc-gmbh.info. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típustábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garnciateljesítmény alol. Ha a készülék defektjére kiterjed a garnciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthetődő, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásáira.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 98 19.05.16 11:19

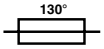
Κίνδυνος! – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε την Οδηγία χρήσης

Προσοχή! Να φοράτε οπωσδήποτε προστατευτικά γυαλιά. Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά την εργασία ή τα εκσφενδονιζόμενα κομμάτια, ροκανίδια και σκόνες μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της όρασης.

Μόνο για χρήση σε στεγνούς χώρους

Κλάση προστασίας II

Βύσμα εξόδου του φορτιστή (συνεχές ρεύμα): Το εξωτερικό τμήμα του βύσματος διαθέτει αρνητικό πόλο και το εσωτερικό τμήμα θετικό πόλο.



Εάν η θερμοκρασία του φορτιστή υπερβεί τους 130°C, ενεργοποιείται το σύστημα προστασίας υπερθέρμανσης. Διακόπτεται η παροχή ρεύματος προς την έξοδο.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 99 19.05.16 11:19

Κίνδυνος!
Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

1. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται από άτομο αρμόδιο για την ασφάλεια ή εάν έλαβαν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από μη επιτηρούμενα παιδιά.
2. Πριν τη διάθεση στα παλιοσίδερα να αφαιρείτε τη μπαταρία.
3. Όταν αφαιρείτε τη μπαταρία να βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα.
4. Να προσέξετε για σωστή απόρριψη της μπαταρίας.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιάριο!
Κίνδυνος!
Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλεία και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλεάις και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα

2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1-3)
1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Ένδειξη LED
3. Μπεκ
4. Σκανδάλη
5. Καλώδιο φόρτισης:
6. Φορτιστής
7. Φύσιγγα συγκόλλησης

2.2 Συμπαραδιδόμενα
Βάσει της περιγραφής των συμπαραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύντε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμάις της εγγύησης.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 100 19.05.16 11:19

Κίνδυνος!
Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Πιστόλι θερμοσυγκόλλησης, με μπαταρία
- Φορτιστής
- Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας

3. Σωστή χρήση

Με το πιστόλι θερμοσυγκόλλησης με μπαταρία μπορείτε να κολλήσετε τα ακόλουθα υλικά: ξύλο, πλαστικά υλικά, υφάσματα, χαρτόνι, κεραμικά υλικά, δέρμα κλπ.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίενται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης .....3,6 V d.c.
Χρόνος προθέρμανσης: .....περ. 15s
Θερμοκρασία τήξης: ..... 170 °C
Στικ κόλλησης Ø: ..... 7 mm
Χωρητικότητα της μπαταρίας: 1,5Ah
Τύπος συσσωρευτή: ..... λιθίου-ιόντος
Βάρος: .....0,25 kg

Φορτιστής για TC-CG 3,6 Li
Τάση φόρτισης μπαταρίας: .....5 V d.c.
Ρεύμα φόρτισης μπαταρίας: ..... 400 mA
Τάση δικτύου φορτιστή: .... 100-240V~ 50/60 Hz
Διάρκεια φόρτισης: .....3-5 ώρες

Προσοχή!
Υπολειπόμενοι κίνδυνοι
Ακόμη και σε περίπτωση σωστής και κανονικής χρήσης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, υφίστανται πάντα ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να παρουσιαστούν ανάλογα με το είδος κατασκευής και το μεντέλο αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου:
1. Βλάβες πνευμόνων, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες μάσκες προστασίας από σκόνη.

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Κίνδυνος!
Για τη φόρτιση της μπαταρίας να χρησιμοποιείτε μόνο τον συμπαραδιδόμενο φορτιστή.
Να τοποθετείτε το πιστόλι θερμοσυγκόλλησης πάντα σε θερμή και μη εύφλεκτη επιφάνεια!

5.1 Φόρτιση συσσωρευτή (εικ. 2)
Ο συσσωρευτής προστατεύεται από βαθιά εκφόρτιση. Ένα ενσωματομένο σύστημα ασφαλείας απενεργοποιεί τη συσκευή σε περίπτωση κενού συσσωρευτή.
Υπόδειξη! Μην χειρίζεστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης πλέον, όταν το σύστημα ασφαλείας απενεργοποίησε τη συσκευή. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη του συσσωρευτή.

Συγκρίνετε εάν συμφωνεί η τάση που αναφέρεται στην ετικέτα στοιχείων της συσκευής με την τάση δικτύου σας. Βάλτε το φορτιστή (6) στην πρίζα και συνδέστε το καλώδιο φόρτισης (5) με τη σύνδεση φόρτισης (a). Η φόρτιση αρχίζει μόλις συνδεθεί το καλώδιο φόρτισης με τον προσαρμογέα φόρτισης.
Το κόκκινο LED (2a) δείχνει πως ο συσσωρευτής φορτίζεται. Μετά τη φόρτιση το LED (2a) ανάβει με πράσινο φως.

Εάν το LED (2a) αναβοσβήνει με κόκκινο φως, τότε έχει γίνει υπέρβαση της θερμοκρασίας ή η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από ό,τι

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 101 19.05.16 11:19

πρέπει. Κρατήστε τη συσκευή επί μία ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου και ξαναδοκιμάστε.

Εάν κατά τη διάρκεια της φόρτισης δεν ανάβουν ούτε αναβοσβήνουν οποιαδήποτε LED, τότε η μπαταρία έχει αδειάσει. Δεν επιτρέπεται να επαναχρησιμοποιηθεί η ελαττωματική μπαταρία.

Υπόδειξη! Κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να ζεσταθεί λίγο η χειρολαβή, πράγμα φυσιολογικό.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μπαταρίας, παρακαλούμε να ελέγξετε
- εάν υπάρχει τάση στην πρίζα.
- εάν υπάρχει άψογη επαφή στις επαφές φόρτισης του φορτιστή.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μπαταρίας, παρακαλούμε να στείλετε
- το φορτιστή
- και το πιστόλι θερμοσυγκόλλησης με μπαταρία.

στο τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών.

5.2 Τοποθέτηση της φύσιγγας κόλλησης (Εικόνα 3)

Σπρώξτε τη φύσιγγα (7) στην τρύπα (b) μέχρι το τέρμα.

6. Χειρισμός

6.1 Λειτουργία (Εικόνα 2)
- Ελέγξτε εάν έχει τοποθετηθεί φύσιγγα συγκόλλησης (βλ. εδάφιο 5.2)
- Πιέστε επί περ. 3 δευτ. τον διακόπτη (1)
- Το LED (2b) ανάβει με κόκκινο φως και δείχνει πως λειτουργεί η διαδικασία θέρμανσης
- Μετά από περ. 15 δευτ. έχει λήξει η διαδικασία αυτή και το φως του LED (2b) ανάβει με πράσινο χρώμα.
- Η συσκευή είναι τώρα έτοιμη για χρήση
- Για να ξανασβήσετε τη συσκευή, πιέστε μία φορά σύντομα τον διακόπτη ON/OFF

Προειδοποίηση!
Ποτέ μην ακουμπήσετε κάπου τη συσκευή που λειτουργεί.
Σε περίπτωση διακοπής της εργασίας ή μετά τη λήξη της κόλλησης να ακουμπάτε τη συσκευή πάνω στη χειρολαβή όπως φαίνεται στην εικόνα 1.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει τελείως πριν την βάλετε πάλι στο κουτί της.

6.2 Εργασία με το πιστόλι θερμοσυγκόλλησης, με μπαταρία
- Πιέζοντας τη σκανδάλη (4) μετά την προθέρμανση, μπορείτε να εφαρμόσετε την κόλλα.
- Πιέστε αμέσως τις δύο επιφάμνειες τη μία πάνω στην άλλη και κρατήστε τις λίγο πιεσμένες.
- Το στέγνωμα διαρκεί περ. 30 δευτερόλεπτα.

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, απενεργοποιείται μετά από περ. 5 λεπτά αυτόματα.

Υπόδειξη!
Οι λεκέδες της κόλλας πάνω σε υφάσματα δεν βγαίνουν.

6.3 Φως LED (εικ. 2/αρ.2)
Η ένδειξη (2) δείχνει την κατάσταση φόρτισης κατά τη διάρκεια της φόρτισης (βλέπε εδάφιο 5.1), τη διάρκεια της προθέρμανσης και την ετοιμότητα της συσκευής (βλέπε εδάφιο 6.1). Εάν αναβοσβήνει το κόκκινο LED (2b) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, τότε η μπαταρία είναι κενή. Φορτίστε και πάλι τη μπαταρία.

7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

Προειδοποίηση!
Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει προτού την καθαρίσετε.

7.1 Καθαρισμός
- Να κρατάτε όσο πιο ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες γίνεται τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές εξαερισμού και το κέλυφος του μοτέρ. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί, ή καθαρίστε το με πεπεισμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, γιατί δεν αποκλείεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 102 19.05.16 11:19

Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

7.2 Συντήρηση
Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

7.3 Παραγγελία ανταλλακτικών:
Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:
- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.isc-gmbh.info

8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

9. Φύλαξη

Να διατηρείτε τη συσκευή και ταξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό, και μακριά από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 103 19.05.16 11:19

Μόνο για κράτη-μέλη της Ε.Ε.

Μη πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακάαπορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της σε εθνικό δίκαιο, πρέπει η παλιές ηλεκτρικές συσκευές να συγκεντρώνονται και να παραδίδονται για ανακύκλωση φιλική για το περιβάλλον.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί για επιστροφή
Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται αντί της επιστροφής να συμβάλει στη σωστή ανακύκλωση σε περίπτωση που δεν συνεχίζει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. Η παλιά συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε κέντρο επιστροφής ηλεκτρικών συσκευών με την έννοια των εθνικών νόμων ανακύκλωσης και διαχείρισης αποβλήτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα τμήματα παλιών συσκευών και τα βοηθητικά στοιχεία χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της iSC GmbH.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 104 19.05.16 11:19

Ενημέρωση για το σέρβις

Σε όλες τις χώρες που αναφέρονται στην εγγύηση έχουμε αρμόδια συνεργεία που συνεργάζονται μαζί μας, η διεύθυνση των οποίων προκύπτει από την εγγύηση. Τα συνεργεία αυτά βρίσκονται στη διάθεσή σας για επισκευές, ανταλλακτικά ή αξεσουάρ ή για την αγορά αναλώσιμων.

Προσέξτε ότι στη συσκευή αυτή τα ακόλουθα εξαρτήματα υπόκεινται σε κοινή φθορά ή ότι χρειάζονται τα ακόλουθα αναλώσιμα.

Κατηγορία	Παράδειγμα
Φθειρόμενα εξαρτήματα*	
Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα*	Φύσιγγα συγκόλλησης
Ελλείψεις	

* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Σε περίπτωση ελαττωμάτων ή σφαλμάτων σας παρακαλούμε να δηλώστε την περίπτωση στο ίντερνετ στο www.isc-gmbh.info. Προσέξτε να περιγράψετε με ακρίβεια το σφάλμα και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτούργησε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)?
  Περιγράψετε αυτή τη δυσλειτουργία.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 105 19.05.16 11:19

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισα, αξιότιμε πελάτη,
τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ΄όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαρίστως είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ισχύουν μόνο για καταναλωτές, δηλ. για φυσικά πρόσωπα που δεν χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό ούτε για επαγγελματικούς σκοπούς ούτε για άλλη ανεξάρτητη απασχόληση. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης που υπόσχεται ο πιο κάτω κατασκευαστής πέραν της νόμιμης εγγύησης στους αγοραστές των νέων συσκευών του. Δεν θίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.
2. Η εγγύηση επεκτείνεται αποκλειστικά και μόνο σε ελαττώματα σε μία συσκευή του πιο κάτω κατασκευαστή και που αφορούν ελαττώματα υλικού ή κατασκευής και περιορίζεται ατά την κρίση μας στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων της συσκευής ή στην αντικατάστασή της. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν συνάπτεται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της εγγύησης σε βιομηχανικές ή βιοτεχνικές επιχειρήσεις ή εάν εκτέθηκε σε παρόμοια εντατική χρήση.
3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:
   - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης.
   - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση).
   - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά.
4. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.
5. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: www.isc-gmbh.info. Να έχετε μαζί σας την απόδειξη της νέας συσκευής. Οι συσκευές που αποστέλλονται χωρίς αποδείξεις και χωρίς πινακίδα στοιχείων, αποκλείονται από την εγγύηση λόγω μη δυνατότητας ταξινόμησης. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή.

Ευχαρίστως επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας.

Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 106 19.05.16 11:19

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE şi normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ја изјавува следната сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Heißklebepistole TC-CG 3,6 Li / Ladegerät für TC-TK 3,6 Li (Einhell)

- ☐ **2014/28/EU**
- ☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
- ☒ **2014/35/EU**
- ☐ **2006/28/EC**
- ☒ **2014/30/EU**
- ☐ **2014/32/EU**
- ☐ **2014/53/EC**
- ☐ **2014/68/EU**
- ☐ **90/396/EC_2009/142/EC**
- ☐ **89/686/EC_96/58/EC**
- ☒ **2011/65/EU**
- ☐ **2006/42/EC**
  - ☐ **Annex IV**
    Notified Body:
    Notified Body No.:
    Reg. No.:
- ☐ **2000/14/EC_2005/88/EC**
  - ☐ **Annex V**
  - ☐ **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
    P = KW; L/Ø = cm
    Notified Body:
- ☐ **2004/26/EC**
  Emission No.:

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 60335-2-45; EN 61558-1; EN 61558-2-16; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62233

Landau/Isar, den 12.05.2016

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 16
Art.-No.: 42.572.13 I.-No.: 11016
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013794
Documents registrar: Georg Riedel
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 107 25.05.16 11:13

Anl_TC_CG_3_6_Li_Kit_SPK7.indb 108 19.05.16 11:19